Aton CLT105
Single / Duo

Mode d'emploi





Table des matières

Consignes de sécurité

Afin de pouvoir mettre rapidement votre appareil en service et de l'utiliser en toute sécurité, veuillez lire impérativement les consignes de sécurité suivantes et le chapitre *Mise en service de votre téléphone (P. 15)*.
Conservez ce mode d'emploi à portée de la main. Lorsque vous mettez votre téléphone en place, le branchez et l'utilisez, observez impérativement les remarques suivantes :

- **En cas de panne de courant, ce téléphone ne vous permet pas de composer les numéros d'appel d'urgence. En cas de besoin, assurez-vous d'avoir d'autres possibilités de téléphoner.**
- Posez l'appareil sur une surface antidérapante !
  Les peintures ou autres revêtements en matière synthétique peuvent attaquer les pieds en plastique de l'appareil et les rendre mous. S'ils sont endommagés de cette façon, ils peuvent laisser des taches sur la surface des meubles. Le fabricant ne se porte en aucun cas garant de tout genre de dommages.
- Posez les cordons de raccordement de telle sorte qu'ils ne puissent pas provoquer d'accident !
- Ne les raccordez qu'aux prises/douilles prévues à cet effet.
- N'utilisez pour la base que le bloc secteur fourni avec l'appareil.
- Ne bloquez pas l'accès au bloc secteur par des meubles ou d'autres objets.
- Ne raccordez que des accessoires autorisés.
- N'exposez jamais l'appareil aux influences suivantes : sources de chaleur, ensoleillement direct, humidité (p. ex. dans la salle de bain) et autres appareils électriques.
- Placez-le dans un lieu à l'abri de l'humidité, de la poussière, de liquides agressifs et de vapeurs.
- N'exposez pas votre téléphone à de forts champs magnétiques (moteurs électriques, téléviseurs, magnétoscopes, chaînes Hifi, appareils électroménagers) ; ceux-ci provoquent des perturbations pouvant entraver la portée ou causent des dysfonctionnements.
- Nettoyez votre appareil avec un chiffon antistatique ou légèrement humide. N'utilisez ni produits d'entretien ni produits chimiques.
- N'ouvrez jamais vous-même la base ou les combinés !
- Ne portez jamais l'appareil aux cordons de raccordement !
- Ne touchez jamais les contacts avec des objets pointus, métalliques ou humides.
- Si vous avez des questions, adressez-vous à un spécialiste. Seul un spécialiste est autorisé à effectuer des réparations.

Conformité

Cet appareil est prévu pour une exploitation sur le réseau analogique suisse. Les spécificités nationales sont prises en compte. Pour toute demande de précisions relatives aux différences existant dans les réseaux téléphoniques publics, veuillez vous adresser à votre revendeur ou à votre opérateur.

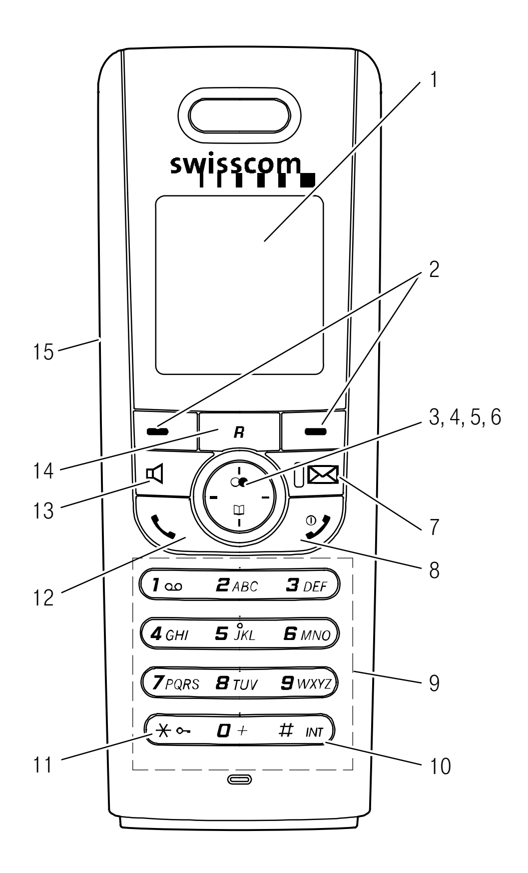


La conformité de l’appareil aux dispositions de base de la directive R&TTE (99/05/CE) est attestée par la marque CE.

La déclaration de conformité peut être consultée sur le site : www.swisscom.com/onlineshop à la rubrique Téléphones, déclarations de conformité ou peut être demandée à l’adresse postale ci-dessous :

Swisscom Fixnet AG
Residential
Customer Premises Equipment (CPE)
3050 Berne

Aperçu du combiné



1. Display en état de repos
2. Touches de sélection. Les fonctions changent suivant le mode de fonctionnement *(P. 22)*
3. Touche de commande (en haut),
   - Ouvre la liste de répétition des derniers numéros en état de repos
   - Déplace la sélection actuelle dans le registre d'une ligne vers le haut
   - Déplace le curseur en mode Traiter le texte d'une ligne vers le haut *(P. 95)*
   - Se déplace d'une saisie vers le haut en mode Liste d'appels /Liste de répétition des derniers numéros
   - Augmente le volume de l'écouteur
4. Touche de commande (en bas),
   - Ouvre le registre en état de repos
   - Déplace la sélection actuelle dans le registre d'une ligne vers le bas
   - Déplace le curseur en mode Traiter le texte d'une ligne vers le bas *(P. 95)*
   - Se déplace d'un enregistrement vers le bas en mode Liste d'appels /Liste de répétition des derniers numéros
   - Diminue le volume de l'écouteur
5. Touche de commande (à droite),
   - Sélectionne l'icône suivante dans le menu principal
   - Déplace le curseur d'un caractère vers la droite
6. Touche de commande (à gauche),
   - Sélectionne l'icône précédente dans le menu principal
   - Déplace le curseur d'un caractère vers la gauche
7. Touche messages,
   - Ouvre les listes de messages *(P. 26)*
   - Clignote si présence de messages ou d'appels sans réponse
8. Touche raccroché ,
   - Termine une communication
   - Rétablit l'état de repos (appuyer brièvement)
   - Désactive / Active le combiné (appuyer longuement en état de repos)
   - Efface tous les caractères en mode Traiter le texte *(P. 95)*
9. Clavier,
   - Pour sélectionner et entrer des chiffres et des caractères en mode Traiter le texte *(P. 95)* et pour la sélection rapide *(P. 14)*
10. Touche dièse, #, appuyer plus de 2 secondes pour introduire un appel interne

11. Touche étoile, [*], appuyer plus de 2 secondes pour activer/désactiver le verrouillage du clavier
12. Touche décroché,
    - Prend une communication
    - Compose le numéro sélectionné dans le registre.
    - Compose le numéro sélectionné dans le mode liste d'appels/liste de répétition des derniers numéros
13. Touche mains libres,
    - Prend une communication et permet de téléphoner en mode mains libres
    - Active le mode mains libres et compose le numéro sélectionné dans le registre
    - Commute entre mode écouteur et mode mains libres
14. Touche R, [R]
    - Touche signal/Touche consultation : Transfert de communication
15. Douille de raccordement pour un kit d'oreilles

Icônes sur le display

Les icônes suivantes affichées sur le bord du display indiquent l'état actuel :

Affichage intensité du champ :
- Base à l'intérieur de la portée. L'affichage varie suivant l'intensité du champ récepteur.
- Clignote si la base est recherchée ou si elle est hors de portée.
- Clignote si la liaison entre le combiné et la base est interrompue pendant une communication.
  Le téléphone se trouve à l'état de repos.

La sonnerie sur le combiné est désactivée *(P. 81)*

La fonction réveil/count-down est activée *(P. 28)*

Ligne occupée (appel externe)
- Clignote lorsqu'un appel externe entre et qu'il n'est pas encore pris
- Clignote lorsqu'un appel externe est maintenu

Appel interne occupé (Appel interne)
- Clignote lorsqu'un appel interne entre et qu'il n'est pas encore pris
- Clignote lorsqu'un appel interne est maintenu

Le verrouillage du clavier est activé

🔈	L'écouteur/mode mains libres est activé. Invisible si le mode mains libres est désactivé
✉	Vous avez de nouveaux messages vocaux sur la Combox ◆ *Remarque : Après une panne de courant, cette icône est désactivée, même si elle était activée auparavant.*
▮▮▮	Niveau de chargement des piles rechargeables (de vide à plein) clignote : piles presque vides en alternance: les piles sont chargées

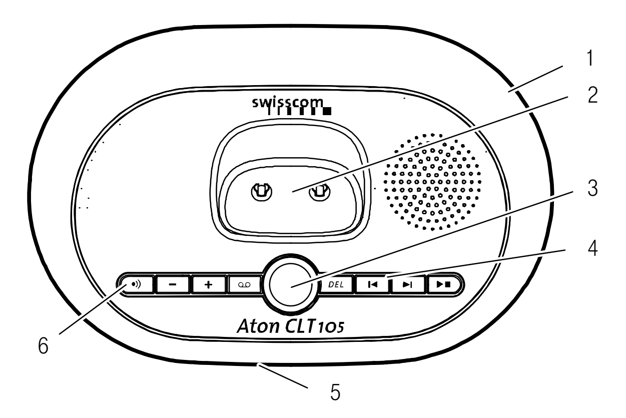
Iconês menu

Les fonctions du menu principal sont affichées sur le display comme icônes en couleur. Vous pouvez les sélectionner avec la touche de commande ou les touches numériques y attribuées. Les flèches entre les touches de sélection indiquent que d'autres icônes sont affichées si vous défilez vers le haut ou vers le bas. Les icônes ont la signification suivante :

Chif-fre	Icône	Fonction
1		SMS
2		Liste d'appels
3		Registre
4		Alarme/Heure
5		Services
6		Configurations
7		Répond. (Répondeur)

Aperçu de la base

Vous pouvez rechercher les combinés et utiliser le répondeur via les touches de la base.



1. Base
2. Embase avec contacts de chargement pour le combiné
3. Affichage du nombre des messages enregistrés, clignote lorsque les messages n'ont pas encore été écoutés
4. Zone de commande répondeur
5. Microphone pour l'enregistrement de textes d'annonce et d'infos
6. Touche déclaré / de paging

Les touches ont les fonctions suivantes :

•))	Touche annoncé / de paging ◆ Appuyer brièvement : *Chercher le combiné (P. 74)* ◆ Appuyer brièvement pendant la recherche de combinés : désactiver le signal de recherche ◆ Appuyer longtemps en état de repos (5 sec.) : *Annoncer/Retirer le combiné (P. 73)*
-	Diminuer le volume
+	Augmenter le volume
OO	Allumer/ Éteindre le répondeur. Les messages ne sont enregistrés qu'à l'état allumé.
DEL	Touche d'effacement ◆ Effacer le message actuel

- Interrompt l’enregistrement d’une annonce et efface l’annonce enregistrée en dernier

⏮ Touche de retour

- Écouter des messages : sauter au début du message (appuyer 1 x fois), sauter au message précédent (appuyer 2 x fois)
- En état de repos : appuyer 1 x fois pour écouter l’annonce configurée. Appuyer et maintenir appuyée pour enregistrer une nouvelle annonce.

▶■ Touche de réécoute/d’arrêt :

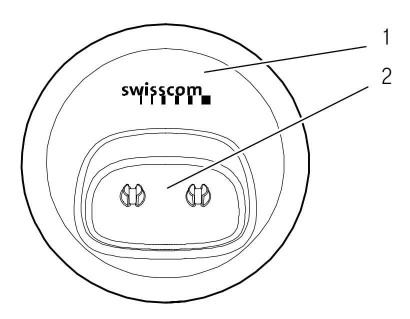
- Réécouter les messages du répondeur ou interrompre la réécoute (appuyer brièvement)
- Réécouter de nouveaux et d’anciens messages

⏭ Touche Suivant

- Pour sauter au prochain message (appuyer 1 x fois), pour sauter au deuxième message (appuyer 2 x fois)
- En état de repos : appuyer et maintenir appuyée pour enregistrer une nouvelle information.

Console de chargement

La console de chargement sert à charger et à déposer un combiné.



1. Console de chargement
2. Embase avec contacts de chargement pour le combiné

Sélection rapide avec touches numériques

Touche	Appuyer dessus en état de repos	Appuyer pendant plus de 2 secondes en état de repos	Appuyer brièvement en mode menu
1	Préparation de la sélection	Préparation de la sélection pour l'interrogation de la Combox, propre numéro	Marque l'icône
2	Préparation de la sélection	Préparation de la sélection pour le numéro de numérotation rapide enregistré sous cette touche	Marque l'icône
3	Préparation de la sélection	Préparation de la sélection pour le numéro de numérotation rapide enregistré sous cette touche	Marque l'icône
4	Préparation de la sélection	Préparation de la sélection pour le numéro de numérotation rapide enregistré sous cette touche	Marque l'icône
5	Préparation de la sélection	Préparation de la sélection pour le numéro de numérotation rapide enregistré sous cette touche	Marque l'icône
6	Préparation de la sélection	Préparation de la sélection pour le numéro de numérotation rapide enregistré sous cette touche	Marque l'icône
7	Préparation de la sélection	Préparation de la sélection pour le numéro de numérotation rapide enregistré sous cette touche	Marque l'icône
8	Préparation de la sélection	Préparation de la sélection pour le numéro de numérotation rapide enregistré sous cette touche	Pas de fonction
9	Préparation de la sélection	Préparation de la sélection pour le numéro de numérotation rapide enregistré sous cette touche	Pas de fonction
0	Préparation de la sélection	Préparation de la sélection pour le numéro de numérotation rapide enregistré sous cette touche	Pas de fonction
*	Préparation de la sélection	Désactiver /Activer le verrouillage du clavier	Pas de fonction
#	Préparation de la sélection	Introduire un appel interne	Pas de fonction

Mise en service de votre téléphone

Contenu de l'emballage

L'emballage contient :

Aton CLT105 Single	Aton CLT105 Duo
1 base Aton CLT105	1 base Aton CLT105
1 combiné	2 combinés
	1 console de chargement
1 bloc secteur 230 V	2 blocs secteur 230 V
1 cordon de raccordement téléphonique	1 cordon de raccordement téléphonique
2 piles rechargeables NiMH, 1,2 V, 750 mAh	4 piles rechargeables NiMH, 1,2 V, 750 mAh
1 mode d'emploi allemand	1 mode d'emploi allemand
1 mode d'emploi français	1 mode d'emploi français
1 mode d'emploi italien	1 mode d'emploi italien

Portée et intensité du champ récepteur

La portée est d'env. 250 m à l'extérieur. Dans des bâtiments, elle peut atteindre jusqu'à 40 m.

Dû à la transmission numérique dans la zone de fréquences utilisée, des zones d'ombre peuvent - en fonction de l'environnement architectonique - apparaître également dans la zone de portée. Dans ce cas, la qualité de la transmission peut être diminuée par de courtes et fréquentes interruptions de transmission. En se déplaçant un peu hors de la zone d'ombre, la qualité habituelle de la transmission sera à nouveau obtenue. Afin d'éviter des injections dues à la technique radio, nous recommandons de maintenir une distance assez grande (au moins 1 m) entre la base / le combiné et d'autres téléphones. L'affichage réception vous montre si vous pouvez recevoir entre la base et le combiné :

Ill Réception radio,
Clignote : pas de réception.

Mode ECO (faible rayonnement)

Votre téléphone est doté du mode Eco à rayonnement réduit.
Cela signifie que dès que le combiné est placé dans la base, la puissance d'émission entre la base et le combiné est réduite au minimun.

Remarque : *Le mode ECO n'est opérationnel que si le combiné est inscrit sur la base !*

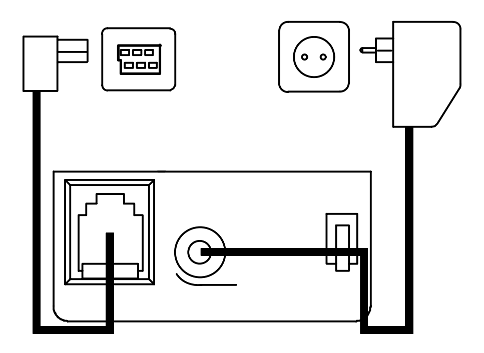
Consommation de courant de la base

Votre téléphone est équipé d'un bloc secteur de commutation permettant de réduire la consommation d'énergie. Puissances :

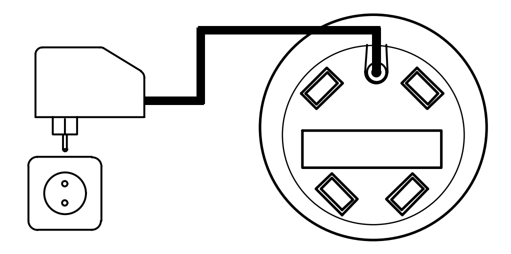
En état d'attente (mode veille) :	env. 2,30 Watt (fonct. normal)
	env. 3,30 Watt (en charge)
Pendant la communication :	env. 2,40 Watt

Raccorder l'appareil

Raccordez d'abord le bloc secteur et ensuite la fiche téléphonique comme représenté ci-dessous. Introduisez le cordon de raccordement du bloc secteur dans le guide-câble.



Raccordez le bloc secteur pour la console de chargement comme représenté ci-dessous.



Retirer le cordon de raccordement téléphonique



Retirez d'abord le bloc secteur de la prise de courant 230 V et puis la fiche téléphonique de la prise de votre raccordement.

Pour retirer le cordon de raccordement téléphonique de la base, appuyez sur le crochet d'arrêt en direction de la fiche et retirez-la avec le cordon.

Mise en service de vos combinés

Retirer la pellicule de protection de votre display

Le display est protégé par une pellicule. Retirez-la.

Insérez les piles rechargeables

Deux piles rechargeables en nickel métal hybride (NiMH) sont livrées avec chaque combiné (piles rechargeables NiMH). Comme remplacement ou réserve, nous recommandons les piles rechargeables NiMH disponibles dans le commerce offertes par Swisscom.



N'insérez que des piles rechargeables NiMH de type AAA d'une capacité de 750 mAh ! Vous ne devez en aucun cas utiliser des piles traditionnelles non rechargeables ou d'autres types de piles rechargeables, cela pourrait entraîner de graves dommages pour la santé et d'importants dommages matériels ! L'enveloppe de la pile ou de la pile rechargeable pourrait être p. ex. détruit (dangereux !) ou les piles rechargeables pourraient exploser. Des dérangements dans le fonctionnement ou

des endommagements de l'appareil pourraient également apparaître. Dans de tels cas, et pour des raisons compréhensibles, Swisscom ne peut pas s'en porter garante.

- N'utilisez pas de bases ou de consoles d'un autre fabricant. Les piles rechargeables pourraient en être endommagés.

Poussez le couvercle du compartiment des piles rechargeables vers le bas à l'endroit profilé du combiné.

Insérez les piles rechargeables suivant le marquage dans leur compartiment en respectant les marquages (+) et (-).

Apposez le couvercle décalé un peu vers le bas sur le combiné et poussez-le vers le haut jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Placer le combiné dans la base ou la console de chargement

Avant de pouvoir utiliser votre combiné, vous devez le charger car les piles rechargeables ne le sont pas départ usine : Placez le combiné avec le display vers l'avant dans la base ou la console de chargement. Voir *Premier chargement et déchargement des piles rechargeables (P. 19)*.

Au départ usine, le combiné est déjà annoncé. Toutefois, cela peut durer quelques secondes d'ici que le combiné le soit automatiquement. L'affichage de l'intensité du champ clignote pendant ce temps.

Remarque : *Si, éventuellement, cette annonce ne fonctionnait pas, vous devez annoncer le combiné à la main (P. 73).*
Vous pouvez modifier le nom du combiné (P. 75).

Pour charger les piles rechargeables, laisser le combiné sur la base ou la console.

Remarque : *Si le combiné se trouve sur la base ou la console, il est chargé même s'il est hors-service.*
Si le combiné s'est débranché en raison des piles rechargeables vides et que vous le placiez dans sa base ou la console pour le charger, il se rebranche automatiquement.

Remarque : *Ne placez le combiné que sur sa base ou la console prévue à cet effet.*

Premier chargement et déchargement des piles rechargeables

Si le combiné est branché, le chargement des piles rechargeables est affiché en haut à droite du display dans l'icône de la pile par la modification de l'affichage du niveau de chargement.

Piles rechargeables (presque) vides

Piles rechargeables chargées 1/3

Piles rechargeables chargées 2/3

Piles rechargeables pleines

Quand votre appareil est allumé l'icône de la pile rechargeable indique le niveau de chargement.

Un affichage correct du niveau de chargement n'est possible que si les piles rechargeables sont tout d'abord chargées complètement **et** ensuite complètement déchargées avant de les charger une nouvelle fois.



Chargez les piles rechargeables env. 12 à 15 heures avant la première mise en service de votre appareil. Le début du chargement peut durer jusqu'à une minute lorsque les piles sont vides.

Pour cela, laissez sans discontinuer votre combiné sur la base ou la console. Vous n'avez pas besoin de le brancher pour le charger.

Ensuite retirez le combiné de la base ou de la console et ne le reposez que lorsque les piles sont complètement déchargées.

Remarque : *Veuillez observer :*

- *Après le premier chargement et déchargement, vous pouvez replacer votre combiné sur sa base ou sa console après chaque communication. Le chargement est commandé électroniquement. Les piles sont ainsi chargées raisonnablement.*
- *Toujours réitérer le chargement et le déchargement lorsque vous retirez et replacez les piles rechargeables.*
- *Les piles peuvent s'échauffer pendant le chargement. Ceci est normal et sans danger.*

- *Pour des raisons techniques, la capacité de charge des piles se réduit au bout de quelques temps.*

Votre téléphone est maintenant en état de fonctionner !

Le répondeur est branché avec un message émis standard.

Configurez la date et l'heure *(P. 28)* pour savoir par exemple l'heure exacte d'un appel manqué.

Comment annoncer d'autres combinés, voir *Annoncer un combiné (P. 73)*.

Durée de fonctionnement et de chargement

Les durées suivantes sont valables pour un combiné ayant une capacité de piles rechargeables de 750 mAh :

Durée d'attente (mode veille) : env. 120 heures
Durée de la communication : env. 12 heures
Durée de chargement: La première fois env. 12 à 15 heures à chaque changement de piles rechargeables.

Les durées de fonctionnement et de chargement nommées sont valables pour les piles mentionnées.

Allumer / Éteindre les combinés

⏻	En état de repos, appuyer sur la touche Raccroché pendant plus de 2 secondes. Vous entendez le bip de confirmation. Votre combiné est allumé ou éteint.

Activer/ Désactiver le verrouillage du clavier

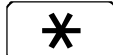
Vous pouvez "verrouiller" les touches des combinés si vous désirez emporter par exemple un combiné. Des activations de touches non intentionnelles sont alors sans effet.

Activer le verrouillage du clavier

[*] Appuyez longtemps sur la touche. L'icône apparaît sur le display et vous entendez le bip de confirmation.

Remarque : *Le verrouillage du clavier se désactive automatiquement si on vous appelle. En fin de communication, il s'active à nouveau. La suppression du verrouillage du clavier automatique n'a pas lieu si vous désirez prendre une communication du répondeur (P. 63).*

Désactiver le verrouillage du clavier



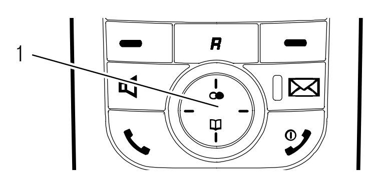
Appuyez longtemps sur la touche. L'icône disparaît du display et vous entendez le bip de confirmation.

Utilisation et guidage à travers les menus

Outre les touches normales, votre combiné possède deux types particuliers de touches : une touche de commande et deux touches de sélection. Les touches devant être utilisées seront représentées dans les procédures d'utilisation de manuel.

Touche de commande

La touche de commande (1) est l'élément central d'utilisation. Elle est dotée de quattre traits. Selon que vous appuyez sur un trait (en haut, en bas, à droite, à gauche), vous appelez une fonction définie dépendant du mode.



Dans ce mode d'emploi, le côté de la touche de commande sur laquelle vous devez appuyer pour la situation d'utilisation désirée est marquée en noir.

Exemple : pour "appuyer sur la touche de commande à droite".

En état de repos du combiné

Ouvrir le registre.

Ouvrir la liste de répétition des derniers numéros.

Dans le menu principal et dans les zones d'entrée

[MENU] Appuyez sur cette touche de sélection pour afficher le menu principal.
La touche de commande vous permet de déplacer le trait de sélection ou le curseur vers le haut , le bas , à droite ou à gauche .

Dans les listes et les sous-menus

/ Défiler ligne par ligne vers le bas / le haut.

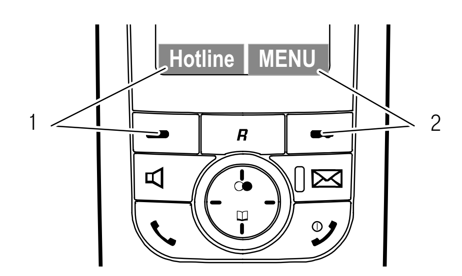
Pendant une communication externe

Diminue le volume de l'écouteur.

Augmente le volume de l'écouteur

Touches de sélection

Les touches de sélection sont les touches horizontales situées directement en-dessous du display. Les fonctions des touches de sélection se modifient suivant la situation d'utilisation. Exemple :



Si vous appuyez sur la touche de sélection gauche (1) dans cet état, le numéro d'accès de la hotline sera affiché.

Si vous appuyez sur la touche de sélection droite (2) dans cet état, le menu principal sera affiché.

Les icônes suivantes indiquent les fonctions actuelles des touches de sélection :

[Hotline]	Affiche le numéro d'accès de la hotline.
[⟵]	Efface le caractère actuel et déplace le curseur d'une position vers la gauche.
[🔔]	Désactiver la mélodie de la sonnerie pour l'appel actuel.
[⊗]	Désactiver le microphone (Commutation sur MUTE).
[○]	Activer le microphone (Supprimer la commutation sur MUTE).
[Aband]	Abandonner la fonction.
[Rejeté]	Rejeter la 2ème communication externe.
[tous]	Appeler tous les combinés.
[Modifi]	Introduit la modification d'un numéro d'appel, d'un nom ou d'un texte.
[Accept]	Accepter la 2ème communication externe
[OFF]	Désactive une option.
[ON]	Active une option.
[Info]	Affiche des informations sur un enregistrement.
[Conf.]	Introduire une conférence.
[Lire]	Lire le message.
[Effacer]	Effacer un enregistrement ou un message.
[MENU]	Ouvrir un menu.
[OK]	Confirme la saisie ou la sélection ou démarre une fonction.
[Option]	Ouvrir des fonctions.
[Sauver]	Sauvegarder un enregistrement, un numéro ou un message.
[Stop]	Terminer l'enregistrement ou l'écoute d'un message.
[Regist]	Ouvrir le registre.
[Contin]	Option dans les fonctions SMS.
[Retour]	Retourne au display précédent.

Correction de saisies erronées

Si votre saisie est correcte, vous entendez un bip de confirmation, si votre saisie est incorrecte, un bip d'erreur (plusieurs). Vous pouvez refaire une saisie. Si vous vous êtes trompé de chiffre ou de caractère, vous pouvez corriger comme suit :

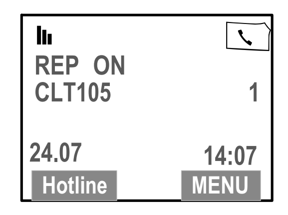
- **Effacer le caractère à gauche du curseur**
  Pour corriger un numéro ou un texte, appuyez sur la touche de sélection **[⟵]**. Le caractère est effacé. Entrez maintenant le caractère exact.
- **Écraser des caractères**
  Le nombre des caractères pour la saisie de la date / heure est prescrit et la zone préaffectée. Écrasez les caractères.

État de repos

Le combiné branché est en état de repos s'il se trouve ni en menu ni en état de communication.

Display en état de repos

Exemple :



Remarque : *Vous pouvez sélectionner un fond d'écran affiché sur le display en état de repos (P. 78). Si le fond d'écran recouvre l'affichage, appuyez brièvement sur la touche raccroché ; date, heure et nom interne sont affichés.*

Retourner en état de repos

Vous retournez en état de repos comme suit à partir d'une position quelconque dans le menu :

Appuyez sur la touche raccroché.

ou :

Si vous n'appuyez sur aucune touche, le display passe automatiquement en état de repos au bout d'env. 30 secondes.

Remarque : *Les modifications que vous n'avez pas validées ou sauvegardées sont rejetées.*

Guidage à travers le menu

Les fonctions de votre téléphone vous sont proposées via un menu composé de plusieurs niveaux.

Menu principal (premier niveau de menu)

Appuyez sur **[MENU]** en état de repos du combiné pour ouvrir le menu principal.

Les fonctions du menu principal sont affichées sur le display comme icônes de couleur. Vous pouvez les sélectionner avec la touche de commande ou les touches numériques y attribuées.

Naviguez avec la touche de commande ◂▴▾▸ jusqu'à la prochaine icône voulue. L'icône sélectionnée est entourée de bleu. Les flèches entre les touches de sélection indiquent que d'autres icônes sont affichées si vous défilez vers le haut ou vers le bas.

Le nom de la fonction est affichée en en-tête du display. Appuyez sur **[OK]** pour accéder au sous-menu correspondant.

Sous-menus

Les fonctions des sous-menus sont affichées sous forme de listes. Défilez à l'aide de la touche de commande (◂▴▾▸) jusqu'à la fonction et appuyez sur **[OK]**.

Si vous appuyez sur **[Retour]**, vous retournez au niveau de menu précédent ou vous interrompez votre action.

Touche messages

Cette touche clignote dès que vous avez reçu de nouveaux messages *(P. 46)*. Les nouveaux messages sont :

- Appels sans réponse
- Nouveaux SMS
- Nouveaux messages sur le répondeur



Appuyez sur la touche messages. Vous voyez la liste de menus suivante. La touche messages cesse de clignoter lorsque vous avez appelé tous vos messages.

Réception
Liste d’appels
Réception
Message

Remarques sur le mode d’emploi

Les notations et moyens de représentation suivants sont utilisés dans ce mode d’emploi :

Moyens de représentation

Messages Les textes grisés en gras sont des affichages sur le display. Sélectionnez les fonctions de menu indiquées.

Entrez les chiffres ou les lettres.

[Sauver] Touche de sélection avec la fonction “Sauver”. Les fonctions actuelles des touches de sélection proposées à la ligne inférieure du display sont représentées dans des parenthèses carrées. Appuyez sur la touche de sélection située en-dessous pour appeler la fonction.

/ Appuyez sur la touche de commande vers le haut ou vers le bas :
défiler vers le haut ou vers le bas.

/ — Appuyez sur la touche de commande à droite ou à gauche : p. ex. Sélectionner la configuration.

, 0, 9 etc.
Appuyez sur la touche reproduite sur le combiné.

Gras — Ces textes sont des titres intermédiaires, des textes importants ou des accentuations.

Exemple saisie de menu

Ce mode d'emploi représente les étapes que vous devez effectuer en notation abrégée.

L'exemple ci-dessous "Configuration de la sonnerie de la base" vous explique cette notation. Ce que vous devez faire est expliqué en détails.

[MENU] → → **>Régler audio** → **Son. Base** → **Volume**

- Appuyez sur la touche de sélection **[MENU]** en état de repos du combiné pour ouvrir le menu principal.
- Sélectionnez avec la touche de commande l'icône - Appuyez sur la touche de commande à droite, à gauche, vers le haut ou vers le bas.
- En en-tête du display vous voyez **Configurations**. Il s'agit de la déscription du menu .
- Appuyez sur la touche de sélection **[OK]** pour accéder au menu **Configurations**.
- Appuyez sur la touche de commande jusqu'à ce que vous ayez sélectionné la fonction de menu **Régler audio**.
- Appuyez sur la touche de sélection **[OK]** pour valider la sélection. Le sous-menu **Régler audio** est affiché.
- Appuyez sur la touche de commande jusqu'à ce que vous ayez sélectionné la fonction de menu **Son. Base**.
- Appuyez sur la touche de sélection **[OK]** pour valider la sélection.
- Appuyez sur la touche de commande jusqu'à ce que vous ayez sélectionné la fonction de menu **Volume**.
- Appuyez sur la touche de sélection **[OK]** pour écouter le volume actuel.
- Modifiez le volume avec les touches de commande / .
- Appuyez sur la touche de sélection **[OK]** pour valider le volume actuel.

Fonctions temps
Réglage de la date et de l'heure

Date et heure doivent être corrects afin que :
- dans la liste des appels et du répondeur il soit correctement affiché quand des appels sont arrivés.
- la fonction réveil et count-down puisse être utilisée.

Pour modifier la date, ouvrez la zone de saisie via :

[MENU] → → **Heure/Date** → **[OK]**

ss:mm JJ.MM.AA

Entrez l'heure (4 chiffres; heures : minutes).

Entrez le jour, le mois et l'année (6 chiffres) et appuyez sur **[OK]**.

Régler le réveil

Vous pouvez utiliser votre combiné comme réveil.

Condition : la date et l'heure sont réglées.

[MENU] → → **Alarme** → **[OK]**

Heure : Appuyez sur **[OK]**.

Entrez l'heure du réveil à 4 chiffres et appuyez sur **[OK]**.

Activer / Désactiver le réveil

[MENU] → → **Alarme** → **[OK]**

→ **Alarme :**

Appuyez sur **[ON]** pour activer l'alarme. Vous voyez sur le display **On** et la touche de sélection **[OFF]**. Si vous avez activé le réveil, vous voyez en haut du display l'icône ⏰.

Appuyez sur **[OFF]** pour désactiver l'alarme. Vous voyez sur le display **Off** et la touche de sélection **[ON]**.

Régler la mélodie de réveil

Vous disposez de 3 mélodies différentes pour vous réveiller.

[MENU] → → **Alarme** → **[OK]**

→ **Son alarme**

Appuyez sur **[OK]**.

Changez de mélodie de réveil. Vous écoutez la mélodie sélectionnée. Confirmez avec **[OK]**.

Lorsque l'heure de l'alarme est atteinte, vous écoutez la mélodie pendant 1 minute et l'icône clignote sur le display.

Vous désactivez l'alarme.

Remarque : *Si vous manqué une alarme,* **<Alarme>** *sur le display affiche qu'une alarme a eu lieu.*

Téléphoner

Téléphoner en externe

Les appels externes sont des appels dans le réseau téléphonique public.

→ Entrez le numéro et appuyez sur la touche décroché.

ou

→ Appuyez sur la touche décroché et entrez le numéro. Le numéro est composé.

Vous pouvez interrompre la composition avec la touche décroché.

Remarque : *Composer avec le registre (P. 41) ou la liste de répétition des derniers numéros (P. 45) vous évite de retaper les numéros.*

Remarque : *Vous pouvez occuper des touches avec des numéros du registre. Voir Occuper la touche de numérotation rapide (P. 42).*

Insérer une pause de numérotation/flash

Si vous composez des numéros externes, vous devez, le cas échéant, entrer une pause de numérotation/flash :

- lors des liaisons avec l'étranger,
- pour certains services téléphoniques (p. ex. homebanking),
- en cas de fonctionnement sur une installation téléphonique.

Au besoin, vous pouvez régler la longueur de la pause de numérotation *(P. 86)* ou le flash *(P. 86)* sur votre base. Les informations de Swisscom ou de votre opérateur (liaison vers l'étranger) ou les informations sur les services vous diront à quel endroit vous devez insérer une pause ou un flash.

Remarque : *Avec la touche* R *vous pouvez entrer une pause de numérotation, p. ex.* **0P0180***, vous devez alors appuyez sur la touche* R *pendant env. 2 secondes. Appuyez brièvement sur la touche* R *pour insérer la fonction Flash, p. ex.* **0R0180***.*

Ou utilisez les options :

[Option] Appuyez sur cette touche pendant la saisie du numéro.

→ **Insérer une pause** → **[OK]**
Vous insérez une pause. Un **P** est inséré dans le numéro.

→ **Insérer un flash** → **[OK]**
Vous insérez un flash. Un **R** est inséré dans le numéro.

Numérotation rapide

Si vous avez fixé des numéros du registre comme numéros à numérotation rapide *(P. 42)*, vous pouvez les composer via deux activations de touches (numérotation rapide).

1 .. 9 Appuyez un certain temps sur la touche voulue. Sur le display vous voyez les saisies enregistrées (numéro et nom sont affichés en alternance).

Appuyez sur la touche décroché.
Le numéro est composé.

Remarque : *La touche* [1] *est préaffectée du numéro de la Combox.*

Remarque : *Si une touche n'est pas affectée d'un numéro à numérotation rapide, le display affiche* **Pas de saisie***.*

Appeler en interne

Des appels internes sont des appels avec d'autres combinés annoncés sur la même base. Ils sont exonéré de taxes. Vous pouvez appeler chaque combiné individuellement ou tous les combinés ensemble.

Appeler un combiné déterminé

[#] Appuyez longtemps sur la touche. Sur le display vous voyez **Appel interne** et les numéros des combinés annoncés.

Entrez le numéro du combiné voulu. Le numéro interne est composé.

Appeler tous les combinés (”Appel collectif”)

[#] Appuyez longtemps sur la touche. Sur le display vous voyez **Appel interne** et les numéros des combinés annoncés.

[tous] Vous appelez tous les combinés simultanément.

Remarque : *Si vous recevez un appel pendant une communication interne ou un appel collectif, ce dernier ou la communication ne seront pas interrompus.*

Terminer la communication

Pour terminer une communication externe ou interne

Appuyez sur la touche raccroché.

Vous pouvez également terminer la communication en posant le combiné sur sa base.

Accepter une communication

Un appel entrant est signalé sur le combiné de deux manières :
- par une sonnerie
- par un affichage sur le display

Vous voyez sur le display **Appel externe** et le numéro du correspondant* ainsi que son nom, si ce numéro est enregistré dans le registre.

Vous avez alors les possibilités suivantes pour prendre l'appel :

Appuyez sur la touche décroché.

Appuyez sur la touche mains libres.

Si le combiné se trouve sur la base et que la fonction de prise d'appel automatique est activée *(P. 78)*, il vous suffit de retirer le combiné de sa base.

Vous pouvez prendre l'appel tant qu'il est affiché sur le display.

Vous disposez d'options supplémentaires lorsque votre téléphone sonne. Appuyez pour cela sur **[Option]**.

→ **Répondre**
Vous prenez la communication et vous téléphonez via le combiné.

→ **Mode mains libres**
Vous prenez la communication et téléphonez via le dispositif mains libres.

Options pendant une communication

Vous disposez de différentes options pendant une communication :
- Consulter le registre *(P. 33)*,
- Consulter la liste de répétition des derniers numéros *(P. 33)*,
- Enregistrer une communication *(P. 35)*.

* en fonction de l'opérateur

Consulter le registre/la liste de répétition des derniers numéros

Pendant une communication, vous avez la possibilité de consulter votre registre ou votre liste de répétition des derniers numéros pour obtenir des informations sur les numéros et les noms.

[Option] Appuyez sur la touche.

→ **Registre**
Vous avez accès au registre.

→ **Liste répéti**
Vous avez accès à la liste de répétition des derniers numéros.

Transmission du numéro d'appel (CLIP)*

Lors d'un appel, le numéro est affiché sur l'ecran.

Si le numéro du correspondant est enregistré dans votre registre, le numéro du nom y afférent est affiché.

Si le correspondant a bloqué la "transmission du numéro", vous voyez sur le display **Secret**.

Mode mains libres

En mode mains libres, vous ne tenez pas le combiné à l'oreille mais vous le posez par exemple devant vous sur la table. Ainsi, d'autres personnes peuvent participer à la communication. Avant d'utiliser la fonction mode mains libres, il est recommandé de le communiquer au correspondant.

Remarque : *Les personnes portant des prothèses auditives ne sont pas gênées.*

* en fonction de l'opérateur

Activer/Désactiver le mode mains libres

Activer pendant la composition du numéro

→

Entrez le numéro et appuyez sur la touche mains libres (au lieu de la touche décroché).

Passer du mode écouteur au mode mains libres

Pendant une communication et en écoutant votre répondeur (**Combox**), vous pouvez activer ou désactiver le mode mains libres.

Appuyez sur la touche mains libres.

Dès que vous terminez le mode mains libres, vous passez au mode écouteur et continuez la communication sur le combiné.

Remarque : *En mode mains libres, vous pouvez poser le combiné sur la console pendant une communication sans que la liaison soit coupée. Le numéro est occupé jusqu'à ce que vous terminiez le mode mains libres avec la touche raccroché.*
Comment vous modifiez le volume sonore, voir (P. 80).

Mettre le combiné sur MUTE

Lors de communications externes, vous pouvez mettre votre combiné sur MUTE - pour converser discrètement par exemple avec une autre personne dans la pièce.

[⊗] Activer MUTE. Votre correspondant ne peut plus vous entendre.

[○] Désactiver MUTE. Votre correspondant vous entend à nouveau.

Enregistrer une communication

Vous pouvez enregistrer une communication externe avec le répondeur, même si celui-ci est désactivé. Vous pouvez écouter et effacer l'enregistrement comme une info *(P. 65)*.

Remarque : *La durée pour ce genre d'enregistrement dépend de la longueur définie d'enregistrement (P. 70). La durée est affichée sur le display. Au besoin, vous pouvez enregistrer d'autres enregistrements.*

Remarque : *Veuillez informer votre correspondant qu'une partie de la communication a été enregistrée.*

[Option] → **Enregistrer** → **[OK]**
Vous enregistrez la communication actuelle.

[Stop] ou ✆
Vous terminez l'enregistrement avant l'expiration de la longueur définie d'enregistrement.

Services Swisscom

Les services Swisscom sont des fonctions que Swisscom offre dans son réseau téléphonique. Ces fonctions peuvent être consultées sur le site www.swisscom-fixnet.ch

Votre téléphone vous offre les services suivants :
- Combox
- Activer le transfert d'appel
- Désactiver le transfert d'appel
- 2ème appel
- Hotline

Remarque : *Autres possibilités telles que consultation, basculer et conférence avec un correspondant interne et externe, voir basculer, conférence (P. 76).*

Combox

Le répondeur pour votre téléphone. Avec la Combox de Swisscom Fixnet, votre téléphone est toujours prêt à recevoir des messages. Vous n'avez pas besoin d'un appareil supplémentaire. Le répondeur invisible réceptionne tous les appels auxquels vous ne pouvez pas répondre.

D'autres informations peuvent être consultées sur le site www.swisscom.com ou dans Swisscom Shop.

Pour vous enregistrez, composez sur votre propre téléphone le numéro gratuit **0800 266 269**. Puis :

1	Appuyez longtemps.
	Entrez votre propre numéro de téléphone.
[OK]	Valide votre saisie et vous accédez à la Combox.

Activer la Combox

[MENU] → ☎ → **Combox ON** → **[OK]**

Cette fonction vous permet de transférer des appels sur votre répondeur chez Swisscom Fixnet (Combox).

- **Direct :** les appels sont transférés directement à la Combox. Plus d'appels ne sont signalisés sur votre téléphone.
- **Si occupé :** les appels sont transférés si le téléphone est occupé. L'appel est transféré sans bip de 2ème appel.
- **Pas de réponse :** les appels sont transférés si personne ne décroche au bout de cinq sonneries (env. 25 secondes).

Sélectionnez l'une des variantes indiquées ci-dessus et appuyez sur **[OK]**.

Lorsque vous avez sélectionné l'une de ces trois variantes, votre appareil vous demande le numéro de votre ligne.

Entrez votre numéro et appuyez sur **[OK]**.

Au cas où vous auriez des doutes quant à la configuration de votre Combox (Direct – Si occupé– Pas de réponse), programmez une nouvelle fois le transfert d'appel sur la Combox.

Écouter la Combox

Vous pouvez écouter les messages sur votre Combox.

Remarque : *Si vous avez programmé un code PIN pour la Combox, vous devez l'entrer à la main.*

Votre appareil a été préprogrammé en usine de telle sorte que vous puissiez écouter la Combox si vous appuyez longtemps sur la touche 1.

ou

[MENU] → ☎ → **Combox** → **Écouter** → **[OK]**

Entrez votre numéro et confirmez avec **[OK]**.

Désactiver la Combox

[MENU] → ☎ → Combox OFF → **[OK]**

Transfert d'appel sur un autre numéro

Cette fonction vous permet de transférer des appels.

Les variantes ci-dessous sont possibles :

- **Direct :** les appels sont immédiatement transférés. Plus d'appels ne sont signalisés sur votre téléphone.
- **Si occupé :** les appels sont transférés si le téléphone est occupé. L'appel est transféré sans bip de 2ème appel.
- **Pas de réponse :** les appels sont transférés lorsque personne ne décroche au bout de nombreuses sonneries.

Activer le transfert d'appel

[MENU] → ☎ → Transfert ON → **[OK]**

Sélectionnez l'une des variantes indiquées ci-dessus et appuyez sur **[OK]**.

Entrez le numéro cible vers lequel on doit transférer et appuyez sur **[OK]**. Les informations nécessaires sont envoyées et le transfert activé.

Désactiver le transfert

[MENU] → ☎ → Transfert OFF → **[OK]**

Sélectionnez l'une des variantes indiquées ci-dessus et appuyez sur **[OK]**.

Les informations nécessaires sont envoyées et le transfert désactivé.

Activer/Désactiver/Écouter le 2ème appel

Pendant une communication externe, un bip de 2ème appel peut vous signaliser qu'un autre correspondant essaie de vous appeler.

[MENU] → ☎ → **2ème appel ON** → **[OK]**

Vous activez le 2ème appel.

[MENU] → ☎ → **2ème appel OFF** → **[OK]**

Vous pouvez interroger l'état de votre programmation.

[MENU] → ☎ → **Écouter** → **[OK]**

Vous écoutez votre annonce.

Remarque : *Même si vous avez désactivé le* **2ème appel**, *un appel entrant vous est signalisé de manière optique et acoustique pendant une communication interne.*

Refuser le 2ème appel/ Accepter - Basculer - Conférence

Cette fonction vous permet :
- de refuser un deuxième correspondant externe
- d'accepter un deuxième correspondant externe
- de téléphoner en alternance avec deux correspondants (basculer)
- de téléphoner simultanément avec deux correspondants (conférence)

Refuser l'appel entrant

[R] → Attendre le bip sonore → [0]

Vous refusez le deuxième appel.

Accepter le deuxième appel et terminer la communication en cours

[R] → Attendre le bip sonore → [1]

Vous réceptionnez le deuxième appel. La première communication est terminée.

Basculer

Réceptionner l’appel entrant et maintenir la communication en cours dans la file d’attente (Basculer).

[R] → Attendre le bip sonore → [2]
Vous réceptionnez le deuxième appel. La première communication est maintenue dans la file d’attente.

[R] → Attendre le bip sonore → [2]
La première communication continue. La deuxième communication est maintenue dans la file d’attente.

Vous pouvez basculer les communications autant de fois que vous le désirez.

Activer une conférence

[R] → Attendre le bip sonore → [3]
La conférence est activée. La première et la deuxième communication sont commutées ensemble. Trois correspondants peuvent parler ensemble simultanément.

Remarque : *La prise directe avec* [R] *et* [3] *n’est pas possible.*

Hotline

Swisscom Contact Center 0800 800 800

Nous vous renseignons à ce numéro gratuit sur tout ce qui concerne la télécommunication: réseau fixe, mobile, DSL large bande, Bluewin TV, questions de facturation et bien plus.

[Hotline] → **[OK]**

ou

[MENU] → ☎ → **Hotline**
Le numéro saisi est composé.

Registre

Le registre vous permet d'enregistrer des numéros de téléphone et les noms y afférent. Vous pouvez mémoriser de 1 à 100 entrées.

Longueur des entrées

No. d'appel : max. 24 chiffres

Nom : max. 12 caractères

Sélectionner une entrée dans le registre

Ouvrez le registre. S'il n'y a aucune entrée, le display affiche **Registre vide**.

Sélectionnez le nom de votre choix.

ou :

Entrez le premier caractère du nom. Le cas échéant, défilez avec jusqu'à l'entrée désirée. Voir *Options du registre*.

Appeler l'entrée du registre

Appuyez sur la touche décroché. Le numéro est composé.

Options du registre

Lorsque vous avez sélectionné une entrée du registre (voir *Sélectionner une entrée du registre*), appuyez sur la touche de sélection **[Option]**. Vous apercevez d'autres options. Puis appuyez sur la touche pour sélectionner l'une des options suivantes et appuyez ensuite sur **[OK]**.

Enregistrer des numéros dans le registre

Nouvelle entrée

Appuyez sur **[OK]**.

Entrer un nom

Entrez le nom et appuyez sur **[OK].** Remarques pour entrer le texte, voir *SMS / Écrire le nom (P. 95).*

Entrer le n°

Entrez le numéro et appuyez sur **[OK]**.

Remarque : *Avec la touche* [R] *vous pouvez entrer une pause de numérotation, p. ex.* **0P0180***, vous devez alors appuyez sur la touche* [R] *pendant env. 2 secondes. Appuyez brièvement sur la touche* [R] *pour insérer la fonction Flash, p. ex.* **0R0180***.*

Bip d'avertissement



Sélectionnez une certaine **mélodie VIP** et appuyez sur **[OK].** Vous reconnaissez alors le correspondant à la mélodie que vous avez programmée.

Remarque : *Pour beaucoup d'entrées du registre, il peut arriver que vous entendiez tout d'abord la mélodie de sonnerie standard avant que la mélodie VIP soit jouée.*

Remarque : *Pour évaluer et écouter la mélodie VIP, le numéro du correspondant doit être transmis.*

N° de numérotation rapide :

Entrez le numéro de numérotation rapide (l'une des touches [2] à [9]) et appuyez sur **[OK]**.

Remarque : *Un numéro de numérotation rapide peut être seulement attribué si une nouvelle saisie du registre est mémorisée et réouverte pour un nouveau traitement.*

Afficher une entrée du registre

Voir entrée Appuyez sur **[OK]** et vous voyez l'entrée dans son intégralité. Vous quittez le menu avec **[Retour]**.

Modifier l'entrée

Mod entrée Vous pouvez traiter l'entrée. Voir *Enregistrer le numéro dans le registre (P. 41)*. Terminez avec **[OK]**.

Effacer l'entrée

Eff entrée Appuyez sur **[OK]** et vous effacez l'entrée sélectionnée.

Effacer toutes les entrées

Tout effacer Appuyez sur **[OK]**. Vous voyez sur le display **Tout effacer ?**. Appuyez sur **[OK]**.

Transmettre l'entrée du registre au combiné

Remarque : *La fonction "Transmettre l'entrée du registre" est seulement possible si au moins deux combinés sont déclarés à la base. S'il n'y a pas de deuxième combiné, vous voyez le message* **Pas combiné**.

Remarque : *Lorsqu'un message entre, la transmission d'entrées de registre est interrompue. Dans ce cas, effectuez l'action encore une fois.*

Vous pouvez transmettre tout le registre à un autre combiné . Vous économisez ainsi une double saisie.

Conditions

- Les combinés récepteur et émetteur sont déclarés à la même base.
- L'autre combiné et la base peuvent émettre et recevoir des entrées de registre.

Transf conta. Sélectionnez et appuyez sur **[OK]**.

Sélectionnez le combiné et appuyez sur **[OK]**.

[Aband] Vos interrompez la transmission des données à l'autre combiné.

[Rejeté]/**[Accept]**
Accepter ou refuser la transmission sur le combiné-récepteur.

Si la transmission a réussi, le combiné-récepteur confirme par un message sur le display et un bip de confirmation.

Remarque : *Pas de créations de doubles.*

Affecter ou modifier une touche de numérotation rapide

Remarque : *Un numéro de numérotation rapide peut être seulement attribué si une nouvelle saisie du registre est mémorisée et réouverte pour un nouveau traitement.*

Numérotation rapide
Sélectionnez et appuyez sur **[OK]**.

Entrer le n° Appuyez sur l'une des touches [2] à [9] pour sélectionner la touche désirée et appuyez sur **[OK]**.

Liste de répétition des derniers numéros

Cette liste contient les 20 derniers numéros composés (max. 24 chiffres). Si un numéro se trouve dans le registre, le nom y afférent est affiché. La liste de répétition des derniers numéros vous permet de recomposer les numéros.

Remarque : *Veuillez observer que des numéros ou des entrées sont également enregistrés dans la liste de répétition des derniers numéros contenant des informations de sécurité. Ce peuvent être par exemple un PIN pour le homebanking ou la consultation à distance de différents appareils. Effacez de telles entrées de la liste si vous ne désirez pas qu'elles soient accessibles à des tiers*

Répétition manuelle des derniers numéros

Vous avez différentes possibilités d'accéder à la liste de répétition des derniers numéros et de l'utiliser.

Possibilité 1

Appuyez sur la touche de commande en état de repos.

Sélectionnez un numéro ou un nom et appuyez sur . Le combiné compose le numéro sélectionné.

Possibilité 2

→ **[Option]** → → **Répétition** → **[OK]**

Sélectionnez un numéro ou un nom et appuyez sur **[OK]**. Le combiné compose le numéro sélectionné.

Touche messages

Cette touche clignote si vous avez manqué un appel ou un message. Contrôlez

- Liste d'appels
- Réception
- Message / mémo (sur votre répondeur)

Appuyez sur la liste d'appels s'ouvre.



Sélectionnez la liste des messages. Lisez ou écoutez les messages.

Quand vous avez lu ou écouté tous les messages, la touche cesse de clignoter.

Remarque : *Appuyez sur la touche si elle ne clignote pas pour ouvrir le menu "SMS".*

Liste d'appels

Dans la **liste d'appels** sont enregistrés les numéros des 30 derniers appels. Quand la liste d'appels est pleine et qu'une nouvelle entrée est ajoutée, la plus ancienne est effacée.
Conditions : le numéro du correspondant est transmis.

SMS

Dans **Réception**, les 20 derniers SMS sont enregistrés. Quand la liste des SMS est pleine et qu'un nouveau est ajouté, **Mém pleine** est affiché. Aucun SMS n'est effacé. Le nouveau SMS n'est pas enregistré. Voir *Capacité de mémoire (P. 48).*

Messages

Vous pouvez écouter les appels entrants sur le répondeur via l'entrée de menu **Message**.

SMS (messages textuels)

Votre téléphone vous permet d'envoyer et de recevoir des messages textuels, lesdits SMS (Short Message Service). Via la fonction SMS de Swisscom, vous pouvez envoyer un SMS à chaque raccordement dans le réseau fixe et dans les réseaux de téléphonie mobile. Vous obtenez des informations sur les SMS dans le réseau de téléphonie fixe au numéro gratuit 0800 800 800.

Vous pouvez écrire, modifier, lire, effacer et transférer des SMS depuis chaque combiné annoncé supportant cette fonction.

Remarque : *Si vous utilisez plusieurs combinés sur la base, seul **un combiné** peut recourir à la fonction SMS au même moment.*

Si le récepteur de votre SMS ne possède pas d'appareil supportant les SMS ou s'il n'est pas enregistré pour la réception de SMS, votre message lui sera automatiquement lu comme message vocal. Ces messages vocaux sont généralement envoyés comme appel téléphonique. Les messages vocaux ne sont transmis qu'à certaines heures. Dans le réseau de Swisscom :

- Du lundi au vendredi entre 7 et 22 heures,
- le samedi, le dimanche et les jours fériés entre 8 et 22 heures.

Aux autres heures, les SMS sont envoyés entre 7 ou 8 heures.

Explications relatives à la fonction ”SMS sur le réseau fixe”

Remarque : *La fonction “SMS” doit être supportée par votre opérateur réseau.*

La fonction SMS vous permet d'envoyer de courts messages à d'autres terminaux ou d'en recevoir. Un message peut contenir jusqu'à 612 caractères. La condition d'utilisation de la fonction SMS est que le raccordement téléphonique et le terminal supportent la fonction “Affichage du numéro d'appel (CLIP)”.

Afin que vous puissiez recevoir également des SMS, vous devez en avoir au moins envoyé un.

Le numéro du centre SMS **062 2100000** est déjà configuré.

Remarque : *N'oubliez pas d'établir la connexion (p. ex. 0) de votre installation téléphonique avant d'entrer le numéro du centre SMS si vous utilisez l'appareil sur un poste auxiliaire.*

Remarque : *Au départ usine, seule la deuxième sonnerie est signalisée. Ceci est indispensable afin de pouvoir garantir la réception correcte du SMS.*

Généralités

Saisie de texte

Toutes les représentations des SMS de la boîte de réception, de sortie et de brouillons ainsi que le SMS en cours d'écriture ont un retour à la ligne mot par mot au cas où il n'y aurait pas suffisamment de place sur la ligne. Les mots ayant plus de caractères qu'une ligne ne peut supporter ont automatiquement un retour à la ligne. Remarques pour entrer le texte, voir *SMS/Écrire le nom (P. 95)*.

Capacité de mémoire

La capacité de mémoire comprend 20 messages dans la boîte réception, 20 messages dans la boîte des brouillons et 20 messages dans la boîte sortie. Vous avez la possibilité d'utiliser la mémoire comme mémoire continue, c. à. d. que lorsque toutes les 20 places de mémoire sont occupées, le premier (le plus ancien) est automatiquement effacé et le nouveau ajouté.

Remarque : *Le nombre maximal des SMS se réduit si un ou plusieurs SMS longs (SMS avec plus de 160 caractères) sont sauvegardés.*

Si 20 SMS sont enregistrés dans la boîte réception, **Mém pleine** est affiché. Effacez manuellement des messages *(P. 55)* ou activez l'effacement automatique des SMS les plus anciens, voir *Effacement automatique (P. 87)*.

Écrire, sauvegarder, envoyer des SMS

Si on vous appelle pendant que vous êtes en train d'écrire ou d'envoyer un SMS, ce dernier est automatiquement sauvegardé dans la boîte des

brouillons *(P. 52)*. Si vous n'aviez pas encore entré de numéro d'appel, **000** est saisi comme substitut pour le numéro.Vous pouvez prendre l'appel et écrire le SMS ultérieurement.

Les SMS qui ne peuvent pas être envoyés reçoivent un état d'erreur. Ils sont automatiquement sauvegardés dans la boîte des brouillons. *(P. 52)*.

Si vous désirez sauvegarder un SMS manuellement, vous devez le faire avant de l'envoyer.

Votre ligne téléphonique est occupée pendant la transmission d'un SMS au centre SMS. Une information correspondante est affichée sur tous les combinés.

Écrire/Envoyer des SMS

Des SMS courts peuvent contenir jusqu'à 160 caractères. Un SMS court est envoyé comme un SMS. Lorsque le nombre de 160 caractères est dépassé (long SMS), le SMS est envoyé comme SMS en chaîne. Cela signifie que vous pouvez envoyer au maximum quatre SMS ayant au maximum 612 caractères. Veuillez noter que les coûts d'envoi des SMS en chaîne (longs SMS) sont plus élevés. Remarques pour entrer le texte, voir *SMS/Écrire le nom (P. 95)*.

[MENU] → → **Écrire** → **[OK]**

La zone de saisie s'ouvre. Le curseur clignote en haut à gauche.

Entrez le texte et appuyez sur **[OK]**.

Remarque : *Entrez le numéro dans la minute ou sélectionnez-le pendant ce laps de temps dans le registre. Votre SMS sera sinon effacé automatiquement !*

Entrez le numéro-récepteur et appuyez sur **[OK]**.

[Regist] Vous accédez au registre. Vous pouvez y sélectionner le récepteur.

Envoyer un SMS
Sélectionnez et appuyez sur **[OK]**. Le SMS est envoyé.

Remarque : *Si vous posez le combiné pendant qu'un SMS est envoyé, celui-ci est sauvegardé sous "Brouillons". Le SMS n'est pas envoyé.*

Remarque : *Avec* 1 *vous insérez un espace, avec* # *vous passez de l'écriture majuscule à l'écriture minuscule. Avec* * *vous pouvez entrer des caractères spéciaux. Pour corriger un texte,* *Lire P. 23.*

Si vous sélectionnez un numéro dans le registre, veuillez observer qu'avant d'envoyer un SMS :

- le chiffre de présélection pour les installations téléphoniques (p. ex. 0) doit être effacé.

Exemple d'entrée d'un numéro :

0311234567 Numéro national dans le réseau fixe

0791234567 Numéro dans le réseau mobile

Recevoir des SMS

Un message sur le display annonce les nouveaux SMS.

1 Nouveau SMS

Tous les SMS arrivés sont sauvegardés dans la boîte de réception avec la date et l'heure (comme transmis par le centre SMS).

Des SMS en chaîne sont affichés comme un seul SMS. Si un SMS en chaîne réceptionné est trop long ou s'il n'a été transmis que partiellement, il est divisé en plusieurs SMS et sauvegardé dans la boîte de réception.

Remarque : *Si vous recevez un SMS incomplet, p.ex. parce que la mémoire de votre téléphone est pleine, effacez les SMS dont vous n'avez plus besoin.*

Remarque : *Si vous avez reçu plus de SMS que ne peut l'afficher une page de display, une brève pause apparaît au passage à la prochaine page.*

Liste de réception

La liste de réception contient :

- Tous les SMS reçus, en commençant par les plus récents.

Remarque : *Si le numéro d'un SMS est précédé d'un point d'exclamation, p. ex.* **!0193...***, il s'agit d'un nouveau SMS ou d'un SMS pas encore lu.*

Remarque : *Un SMS restant dans la boîte de réception après avoir été lu, il est recommandé d'effacer régulièrement des SMS de la liste.*

Remarque : *Quand la mémoire des SMS est saturée, vous recevez une information. Effacez des SMS de la liste.*

[MENU] → ✉ → **Réception** → **[OK]**

De plus, vous voyez les informations suivantes sur le display, p. ex. :

Réception 01/02

- 02 — Nombre de tous les messages
- 01 — Nombre des nouveaux messages non lus

Remarque : *S'il n'y a pas de SMS, vous recevez un message adéquat.*

◇ → **[Lire]**

Sélectionnez le SMS que vous désirez lire et faites-vous le afficher. Défilez ligne par ligne avec ◇.

[Option] Vous désirez traiter le SMS *(P. 53)*.

[Retour] Vous quittez le menu.

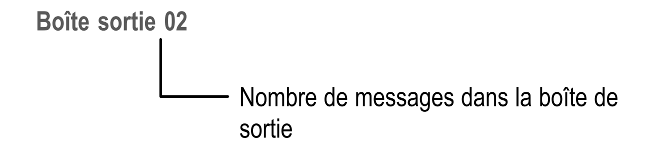
Boîte de sortie

La boîte de sortie contient :

- Tous les SMS envoyés, en commençant par les plus récents.

[MENU] → → Boîte sortie → **[OK]**

De plus, vous voyez les informations suivantes sur le display, p. ex. :



Remarque : *S'il n'y a pas de SMS, vous recevez un message adéquat.*

→ **[Lire]**
Sélectionnez le SMS que vous désirez lire et faite-vous le afficher. Défilez ligne par ligne avec .

[Option] Vous désirez traiter le SMS *(P. 53)*.

[Retour] Vous quittez le menu.

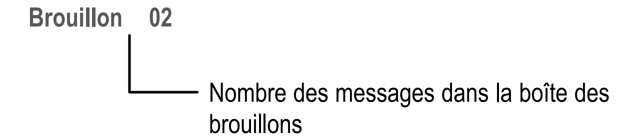
Boîte des brouillons

La boîte des brouillons contient :

- Tous les SMS commencés, en commençant par les plus récents.
- Tous les SMS envoyés incorrectement.
- Tous les SMS interrompus par un appel lors de leur création.
- Les SMS qui n'ont pas pu être envoyés en raison d'une erreur.

[MENU] → → Brouillon → **[OK]**

De plus, vous voyez les informations suivantes sur le display, p. ex. :



Remarque : *S'il n'y a pas de SMS, vous recevez un message adéquat.*

→ **[Lire]**
Sélectionnez le SMS que vous désirez lire et faites-vous le afficher. Défilez ligne par ligne avec .

[Option] Vous désirez traiter le SMS *(P. 53)*.

[Retour] Vous quittez le menu.

Traiter un SMS

Vous pouvez continuer de traiter les SMS sauvegardés dans les boîtes de réception / de sortie / des brouillons. Ces différentes boîtes vous offrent des possibilités distinctes. Appuyez à cet effet à l'affichage des SMS **[Option]**.

Transférer un SMS

→ **Transférer**
Sélectionnez et appuyez sur **[OK]**.

Entrez le numéro-récepteur et appuyez sur **[OK]**.

ou :

[Regist] Vous accédez au registre. Vous pouvez y sélectionner le récepteur.

[OK] Votre SMS est envoyé.

Répondre à un SMS

→ **Répondre**
Sélectionnez et appuyez sur **[OK]**.

La zone de saisie s'ouvre. Le curseur clignote en haut à gauche.

Entrez votre texte et appuyez sur **[OK]**.

Au besoin, modifiez le numéro affiché et appuyez ensuite sur **[OK]**.

Vous pouvez maintenant envoyer ou sauvegarder votre SMS. Voir *Envoyer un SMS (P. 55)* ou *Sauvegarder un SMS (P. 55)*.

Utiliser un texte pour de nouveaux SMS

Vous pouvez utiliser le texte dans la boîte de réception des SMS sauvegardés.

→ **Utiliser le texte**
Sélectionnez et appuyez sur **[OK]**.

La zone de saisie s'ouvre. Le curseur clignote à la fin du texte.

Au besoin, modifiez le texte et appuyez sur **[OK]**.

Entrez le numéro-récepteur et appuyez sur **[OK]**.

ou :

[Regist] Vous accédez au registre. Vous pouvez y sélectionner le récepteur.

Vous pouvez maintenant envoyer ou sauvegarder votre SMS. Voir *Envoyer un SMS (P. 55)* ou *Sauvegarder un SMS (P. 55)*.

Transmettre un numéro dans le registre

Vous pouvez mémoriser dans le registre les numéros des SMS sauvegardés dans la boîte de réception.

→ **Sauver Regist**
Sélectionnez et appuyez sur **[OK]**.

Entrez le nom sous lequel vous désirez mémoriser le numéro et appuyez sur **[OK]**.

Au besoin, modifiez le numéro affiché et appuyez ensuite sur **[OK]**.

→ **[OK]** Sélectionnez une mélodie pour l'entrée et appuyez sur **[OK]**.

Composer un numéro depuis SMS

Vous pouvez immédiatement appeler l'expéditeur d'un SMS.

→ **Appeler**
Sélectionnez et appuyez sur **[OK]**.

Effacer un SMS

→ **Effacer**

Sélectionnez et appuyez sur **[OK]**. Le SMS est immédiatement effacé.

Effacer tous les SMS

→ **Eff. tous mes**

Sélectionnez et appuyez sur **[OK]**. Confirmez le message avec **[OK]**. Tous les SMS sont effacés.

Éditer un SMS

→ **Editer SMS**

Sélectionnez et appuyez sur **[OK]**.

La zone de saisie s'ouvre. Le curseur clignote à la fin du texte.

Au besoin, traitez le texte et appuyez sur **[OK]**.

Entrez le numéro-récepteur et appuyez sur **[OK]**.

ou :

[Regist] Vous accédez au registre. Vous pouvez y sélectionner le récepteur.

Vous pouvez maintenant envoyer ou sauvegarder votre SMS. Voir *Envoyer un SMS (P. 55)* ou *Sauvegarder un SMS (P. 55)*.

Envoyer un SMS

→ **Envoi SMS**

Sélectionnez et appuyez sur **[OK]**. Le SMS est envoyé.

Sauvegarder un SMS

→ **Sauver SMS**

Sélectionnez et appuyez sur **[OK]**. Le SMS est enregistré dans la boîte des brouillons.

SMS Info/Status

Des informations telles que date/heure ainsi que l’état d’erreur sont enregistrées pour les SMS que vous avez envoyés.

→ **Info / Status**
Sélectionnez et appuyez sur **[OK]**.

Sélectionnez votre SMS et appuyez sur **[OK]**.
Vous obtenez d’autres informations sur le SMS envoyé.

Configurer le centre SMS

La place de mémoire du centre SMS est déjà préaffectée du numéro pour le centre SMS de SWISSCOM. Si vous désirez modifier le centre SMS, vous pouvez écraser le numéro.

[MENU] → → **Service SMS-C** → **[OK]**

→ **Service SMS-C**
Sélectionnez et appuyez sur **[OK]**.

Entrez le numéro ou modifiez-le. Appuyez sur **[OK]**.

Remarque : *Avec la touche* R *vous pouvez entrer une pause de numérotation, p. ex.* **0P0180***, vous devez alors appuyer sur la touche* R *pendant env. 2 secondes. Appuyez brièvement sur la touche* R *pour insérer la fonction Flash, p. ex.* **0R0180***.*

SMS aux installations téléphoniques

- Vous ne pouvez recevoir un SMS que si la transmission du numéro d’appel au raccordement secondaire de l’installation téléphonique est transférée (CLIP). L’évaluation CLIP du numéro d’appel du service SMS-C a lieu dans votre appareil.
- Le cas échéant, vous devez faire précéder le numéro du service SMS-C du préfixe (en fonction de votre installation téléphonique). Il est possible que vous deviez doter ce préfixe de la pause suivante (voir *Remarque P. 42)*. En cas de doute, testez votre installation téléphonique en

envoyant p. ex. un SMS à votre propre numéro : une fois avec le préfixe et une fois sans.

- À l'envoi du SMS, votre numéro d'expéditeur est éventuellement envoyé sans le numéro de l'installation secondaire. Dans ce cas, une réponse directe du récepteur n'est pas possible.

L'envoi et la réception de SMS aux installations téléphoniques RNIS n'est possible que via le numéro de SMS affecté à votre base.

Remarque : *Vous trouverez d'autres informations à ce sujet dans le mode d'emploi de votre installation.*

Erreurs à l'envoi et à la réception de SMS

Lorsque la transmission est incorrecte, le message est sauvegardé dans la mémoire des brouillons et peut être transmis une nouvelle fois.

S'aider soi-même en cas d'erreurs

Le tableau suivant liste les situations d'erreurs ainsi que les causes possibles et vous donne des informations pour les éliminer.

Vous recevez un SMS dont le texte est incomplet.
▪ La place de mémoire de votre téléphone est saturée. ▸ Effacer les anciens *(P. 55)*. ▪ L'opérateur de services n'a pas transmis le reste du SMS.
Vous ne recevez plus de SMS.
▪ Le transfert immédiat est activé. ▸ Modifiez la configuration du transfert d'appel *(P. 38)*.
Le SMS est lu.
▪ Le numéro du correspondant n'est pas transmis (CLIP). ▸ Informez-vous auprès de votre opérateur de télécommunication. ▪ Le terminal est enregistré chez votre fournisseur de SMS comme terminal fixe ne supportant pas de SMS, c. à. d. que vous n'êtes pas (plus) enregistré. ▸ Enregistrez votre appareil (à nouveau) pour la réception de SMS.
Le SMS est automatiquement effacé après l'avoir écrit.
▪ Après avoir écrit un SMS, il s'écoule trop de temps d'ici la saisie d'un numéro. ▸ Entrez le numéro dans la minute.

L'envoi n'est pas possible.
▪ La transmission du SMS a été interrompue (p. ex. par un appel). ► Envoyer à nouveau le SMS depuis la liste des brouillons. ▪ Votre raccordement ne passe pas par Swisscom. ► Ce service ne peut être actuellement proposé qu'avec un raccordement via Swisscom. ▪ Le numéro du service SMS-C de Swisscom n'est pas saisi comme service SMS-C. ► Saisir le numéro *(P. 56)*.

Comment utiliser le répondeur

Un répondeur est intégré dans votre appareil. Vous pouvez l'utiliser

- via le combiné *(P. 59)*,
- via le clavier de la base *(P. 12, P. 63)*,
- via l'interrogation *d'un autre téléphone / téléphone portable (P. 67)*.

Remarque : *Outre le répondeur intégré, vous pouvez utiliser le répondeur, la Combox, dans le réseau Swisscom.*

Mode message

Vous pouvez utiliser votre répondeur dans deux modes différents.

- Dans le mode **enregistrement**, le correspondant entend votre annonce et peut ensuite vous laisser un message.
- Dans le mode **Message simple**, le correspondant entend votre annonce, mais il ne peut pas vous laisser de message.

Un message standard est enregistré dans votre appareil pour le mode enregistrement et le mode message simple. Il est utilisé si vous n'avez pas enregistré de message personnel.

Mém pleine

Si vous désirez sauvegarder une info/un mémo ou un message lorsque la mémoire est saturée, vous entendez/voyez le message **Mém pleine**.

88 Cette icône est affichée sur le répondeur en alternance avec le nombre de messages enregistrés.

Cela peut se passer avant ou pendant l'enregistrement de mémos ou de messages. Si la mémoire est déjà saturée avant l'enregistrement d'un

nouveau message, l'appareil commute automatiquement de message personnel au message simple. Dans tous les cas, le correspondant entend le message simple.

Utilisation via le combiné

Activer/Désactiver le répondeur.

[MENU] → → REP ON / OFF. → **[OK]**

→ ON → **[OK]**

Vous avez activé le répondeur. Après l'avoir activé, le **nombre** des messages enregistrés est affiché sur le display de la base. Vous voyez √.

Remarque : *S'il n'y a pas de message, le répondeur affiche 00.*

→ OFF → **[OK]**

Vous avez désactivé le répondeur. Après l'avoir désactivé, - - est affiché sur le display de la base.

Remarque : *La fonction mains libres est activée pendant l'écoute des messages. Appuyez sur pour désactiver la fonction mains libres.*

Sélectionner le mode message

Vous pouvez choisir entre les modes enregistrement et message simple. Les messages standard Messa stand. et Simple Stand. ainsi que les messages émis par vous-mêmes Message émis et Message simple sont disponibles.

[MENU] → → Sélectionner → Message émis → **[OK]**

Sélectionnez le message de votre choix et appuyez sur **[OK]**. Vous avez activé le message. Vous voyez √.

Remarque : *Si, en mode "Enregistrement", la mémoire des messages est saturée, le répondeur passe automatiquement au mode "Message simple". Effacez les anciens messages. Après les*

avoir effacés, le répondeur recommute automatiquement au mode configuré.

Enregistrer des messages personnels

Vous pouvez choisir entre les modes enregistrement et message simple *(P. 58)*. Les messages standard **Messa stand.** et **Simple Stand.** ainsi que les messages parlés par vous-mêmes **Message émis** et **Message simple** sont disponibles.

[MENU] → → **Message émis** → **Enregistrer** → **[OK]**

	Sélectionnez le message.
[OK]	Vous démarrez l'enregistrement. Parlez votre texte.
[Stop]	Vous terminez l'enregistrement. Vous écoutez votre enregistrement.
[Retour]	Vous interrompez votre enregistrement.

Remarque : *L'enregistrement est automatiquement terminé lorsque la durée maximale de 60 sec. est dépassée ou si une pause vocale dure plus de 2 sec. Si vous interrompez un enregistrement, c'est le message standard qui sera utilisé. Si la mémoire du répondeur est saturée, l'enregistrement est interrompu. Vous devez effacer des anciens messages (P. 62) et recommencer l'enregistrement.*

Écouter un message émis

Vous pouvez choisir entre les modes enregistrement et message simple *(P. 58)*. Les messages standard **Messa stand.** et **Simple Stand.** ainsi que les messages parlés par vous-mêmes **Message émis** et **Message simple** sont disponibles.

[MENU] → → **Message émis** → **Écouter** → **[OK]**

	Sélectionnez le message de votre choix
[OK]	Vous écoutez le message.
[Retour]	Vous interrompez l'écoute.

Enregistrer une info

Vous pouvez enregistrer des infos (lesdits mémos) pour vous et d'autres utilisateurs.

[MENU] → → **Enreg mémo**

[OK] Vous démarrez l'enregistrement.

[Stop] Vous terminez l'enregistrement.

[Retour] Vous interrompez votre enregistrement.

Écouter les messages/les mémos

La date et l'heure sont saisies à chaque message. Si la transmission du numéro d'appel est autorisée, le numéro du correspondant est affiché sur le display. Si le numéro du correspondant est sauvegardé dans le registre, le nom y afférent est affiché *(P. 41)*.

Remarque : *Si vous écoutez des messages, la fonction mains libres est activée.*
Appuyez sur pour désactiver la fonction mains libres.

Écouter de nouveaux messages

De nouveaux messages non écoutés sont affichés sur le display du combiné comme **Nouveaux messages**. Le display de la base clignote et le nombre des nouveaux messages y est également affiché.

[MENU] → → **Mess. Répond.**

[OK] Vous écoutez le premier nouveau message.

[Stop] Vous terminez l'écoute.

Après le dernier nouveau message, vous voyez sur le display **Fin messa**.

Écouter d'anciens messages

Si vous n'avez pas reçu de nouveaux messages, vous pouvez écouter les anciens à tout moment. Démarrez l'écoute comme décrit pour *Écouter de nouveaux messages*.

Après le dernier message, vous voyez sur le display **Fin messa**.

S'il n'y a pas de message, vous voyez sur le display **Pas de messa**.

Options écoute

Vous disposez de différentes possibilité pour écouter des messages. Pour cela, appuyez quand vous écoutez sur **[MENU]** et puis sur la touche ◇ pour sélectionner l'option.

Sauter au suivant

Suivant Sélectionnez et appuyez sur **[OK]**.

Sauter au précédent

Précédent Sélectionnez et appuyez sur **[OK]**.

Effacer le message actuel

Effacer messa Sélectionnez et appuyez sur **[OK]**.

Effacer tous les messages

Remarque : *Cette fonction permet d'effacer tous les messages que vous avez déjà écoutés.*

◇ **Eff. tous mes**
Sélectionnez et appuyez sur **[OK]**.

Répéter le message actuel

Répéter Messa
Sélectionnez et appuyez sur **[OK]**.

Enregistrer une communication

Vous pouvez enregistrer une communication externe avec le répondeur, même si celui-ci est désactivé. Vous pouvez écouter et effacer l''enregistrement comme une info *(P. 65)*.

Remarque : *La durée pour ce genre d'enregistrement dépend de la longueur définie d'enregistrement voir (P. 70). La durée est*

affichée sur le display. Au besoin, vous pouvez enregistrer d'autres enregistrements.

Remarque : *Veuillez informer votre correspondant qu'une partie de la communication a été enregistrée.*

[Option] → **Ecoute simult** → **[OK]**
Vous enregistrez la communication actuelle.

[Stop] Vous terminez l'enregistrement.

Prendre une communication du répondeur

Vous pouvez prendre une communication, même si le répondeur s'est déjà enclenché, si l'annonce est en cours ou si le correspond est déjà en train de laisser un message. Vous pouvez même prendre un message pour l'interrogation du répondeur.

/ Appuyez sur la touche décroché ou mains libres.

L'enregistrement est interrompu et vous pouvez parler avec le correspondant. Si le répondeur a déjà commencé à enregistrer alors que vous décrochez, l'appel est affiché comme message.

Remarque : *Si le combiné est programmé sur prise directe, une communication depuis le répondeur ne peut être prise que via la touche décroché/mains libres.*

Utilisation via la base

Activer/Désactiver le répondeur.

Le répondeur a trois états de fonctionnement :

- Mode enregistrement (Message 1)
- Mode message simple (message simple)
- Répondeur désactivé

Vous pouvez commuter l'état de fonctionnement avec une touche.

Appuyez sur la touche. Le répondeur est activé s'il était désactivé. Après son activation, le display affiche le **nombre** de messages enregistrés si le mode enregistrement est activé.

Si le **nombre** clignote, il s’agit de nouveaux messages qui n’ont pas encore été écoutés.

ꝏ Appuyez sur la touche Si Ao est affiché, le mode message simple est activé.

ꝏ Appuyez sur la touche Si - - est affiché, le répondeur est désactivé.

Remarque : *Si le répondeur est désactivé, vous pouvez toutefois écouter des messages et des mémos.*

Sélectionner le mode Message

Vous pouvez choisir entre les modes enregistrement et message simple (P. 58).

ꝏ Appuyez sur la touche jusqu’à ce que le texte de votre choix soit annoncé. Vous avez ainsi activé ce message.

Remarque : *Si, en mode enregistrement, la mémoire des messages est saturée, le répondeur passe automatiquement au mode Message simple. Effacez les anciens messages. Après les avoir effacés, le répondeur recommute automatiquement au mode programmé.*

Enregistrer des messages personnels

Remarque : *Activez le répondeur afin de pouvoir enregistrer des messages personnels.*

|◀ Appuyez sur la touche et la maintenir appuyée. L’enregistrement de votre message commence après le bip sonore. Pendant l’enregistrement, les segments s’allument les uns après les autres sur le display de la base.

Parlez votre texte.

▶■ Appuyez brièvement sur la touche. L’enregistrement est terminé. Vous écoutez votre nouveau message.

Remarque : *L’enregistrement est automatiquement terminé lorsque la durée maximale de 60 sec. est dépassée ou si une pause*

vocale dure plus de 2 sec. Si vous interrompez un enregistrement, c'est le message standard qui sera utilisé. Si la mémoire du répondeur est saturée, l'enregistrement est interrompu.Vous devez effacer des anciens messages (P. 62) et recommencer, le cas échéant, l'enregistrement.

Écouter/Effacer les messages

Vous pouvez toujours écouter vos propres messages.

Remarque : *Si vous n'avez pas enregistré de messages personnels, vous écoutez les messages standard.*

⏮ Appuyez sur la touche. Vous écoutez le message.

Remarque : *Vous ne pouvez effacer que vos propres annonces.*

DEL Appuyez sur la touche. Vous effacez le message.

Écouter de nouveaux messages

▶■ Appuyez sur la touche. Vous terminez l'écoute en appuyant une nouvelle fois.

Enregistrer une info

Vous pouvez enregistrer des infos pour vous et d'autres utilisateurs. Par ailleurs, vous avez la possibilité d'enregistrer des communications comme info *(P. 35)*.

⏭ Appuyez brièvement. L'enregistrement de l'info commence après le bip sonore. Pendant l'enregistrement, les segments s'allument les uns après les autres sur le display de la base.

Parlez votre message.

▶■ Appuyez brièvement. L'enregistrement est terminé.

Écouter des messages/des infos

La date et l'heure sont saisies à chaque message.

Si vous avez reçu de nouveaux messages que vous n'avez pas encore écoutés, le display de la base clignote et le nombre des nouveaux messages est affiché.

▶■	Vous écoutez le premier nouveau message. La date et l'heure du message sont annoncés.

Après le dernier nouveau message, vous entendez **Fin du nouveau message**.

Écouter d'anciens messages

Si vous n'avez pas reçu de nouveaux messages, vous pouvez écouter les anciens à tout moment. Démarrez l'écoute comme décrit pour *Écouter de nouveaux messages*.

Après le dernier message, vous entendez **Fin du nouveau message**.

Si vous n'avez pas de message, vous entendez **Pas de message**.

Options écoute

Vous disposez de différentes possibilités pour écouter des messages.

Sauter au suivant

▶▏	Vous écoutez le prochain message.

Sauter au précédent

▏◀	Vous écoutez le message actuel depuis le début.
2 x ▏◀	Vous écoutez le message précédent

Effacer le message actuel

DEL	Vous effacez le message actuel. Vous écoutez le prochain message.

Effacer tous les messages

Remarque : *Cette fonction permet d'effacer tous les messages que vous avez déjà écoutés.*

DEL Appuyez sur la touche et la maintenir appuyée. Tous les messages sont effacés. Vous écoutez un bip de confirmation.

Augmenter/Réduire le volume

Vous pouvez modifier le volume de l'écoute du répondeur. Vous voyez sur le display **L0** à **L9** (fort).

+ Vous augmentez le volume pendant l'écoute.

- Vous diminuez le volume pendant l'écoute.

Utilisation en dehors de chez vous (Interrogation)

Vous pouvez interroger ou brancher le répondeur depuis tout autre téléphone (p. ex. hôtel, cabine téléphonique).

Condition :
- Le téléphone via lequel vous devez consulter à distance dispose d'une numérotation par tonalité (MFV), c. à. d. que vous entendez un son à chaque pression sur une touche. Comme alternative, vous pouvez utiliser un émetteur code (disponible dans le commerce).
- Vous avez autorisé l'utilisation par interrogation. Pour cela, vous devez d'abord activer la fonction **Interrogation** *(P. 69)*.
- Vous ne pouvez utiliser l'interrogation ou le branchement à distance que si vous entrez le code correct.
  Code standard d'interrogation : [1] [2] [3]
  Vous pouvez modifier le code d'interrogation composé de 3 chiffres *(P. 69)*.

Interrogation

Vous pouvez appeler votre répondeur en dehors de chez vous pour écouter ou effacer des messages que vous avez reçus.

Appelez le répondeur.

Entrez le code à 3 chiffres pendant que vous écoutez le texte d'annonce (dans les 10 secondes).

Remarque : *En cas d'écoute à distance, ne veuillez pas introduire le PIN code trop rapidement.*

Si vous entré deux fois un code erroné, une vérification de celui-ci pour l'interrogation n'est plus possible. Interrompez la liaison et rappelez votre répondeur.

Le répondeur se manifeste par un long son de confirmation et est prêt à être consulté.

Touche téléphonique	Fonctions
1	Répéter le message
1 1	Écouter le message précédent
2	Écouter tous les messages / Continuer l'écoute après la pause
3	Écouter le message suivant
5	▪ Interrompre l'écoute (pause) ▪ Terminer l'enregistrement (texte de message, message simple et info)
5 5	Interrompre l'écoute
* 2	N'écouter que de nouveaux messages
0 2	Effacer tous les messages après les avoir écoutés ou effacer les messages pendant que vous les écoutez
6 1	Enregistrer un texte de message émis
6 2	Enregistrer un message simple
6 3	Enregistrer une info
7 1	Écouterun texte de message émis
7 2	Écouter un message simple
8	Commuter l'état de fonctionnement : → Mode enregistrement (Message 1) → Mode message simple (message simple) → Répondeur désactivé

Brancher à distance

Au cas où vous auriez oublié de brancher votre répondeur, vous pouvez le faire via l'interrogation.

Remarque : *Auparavant, vous devez autoriser l'utilisation par interrogation. Pour cela, vous devez d'abord activer la fonction* ***Interrogation*** *(P. 69).*

Appelez le répondeur. Attendez jusqu'à ce que le répondeur se manifeste après la 10ème sonnerie par **Intro PIN**.

Entrez le code d'interrogation à 3 chiffres dans les 10 secondes.

Remarque : *Si vous n'appuyez sur aucune touche dans les 10 secondes, vous interrompez la liaison et appelez à nouveau votre répondeur.*

Appuyez sur

8 Le répondeur est maintenant branché.

Terminez la communication.

Configurer le répondeur

Configurer l'interrogation

Code d'interrogation (PIN)

Vous pouvez toujours modifier le code d'interrogation.

[MENU] → → **Interrogation** → **Modifier PIN** → **[OK]**

Ancien PIN Entrez l'ancien PIN (3 chiffres) et confirmez avec **[OK]**.

Remarque : *Si vous avez entré le mauvais PIN, la fonction est interrompue.*

Nouveau PIN Entrez le nouveau PIN (3 chiffres) et confirmez avec **[OK]**.

Répéter PIN. Entrez le nouveau PIN (3 chiffres) et confirmez avec **[OK]**.

Remarque : *Si vous avez entré deux nouveaux PIN distincts, vous devez répéter les saisies.*

Activer/Désactiver l'interrogation

Afin que vous puissiez utiliser l'interrogation lorsque vous êtes en dehors de chez vous, vous devez autoriser ou activer l'interrogation du répondeur.

[MENU] → → **Interrogation** → **Interrogation**

[ON] Vous autorisez l'interrogation (activée). Vous voyez sur le display √.

[OFF] Vous bloquez l'interrogation (désactivée).

Activer/Désactiver l'effacement à distance

Afin que vous puissiez effacer des messages par interrogation lorsque vous vous trouvez en dehors de chez vous, vous devez autoriser ou activer l'effacement de messages

[MENU] → → **Interrogation** → **Effac à dist**

[ON] Vous pouvez effacer des messages par interrogation. Vous voyez sur le display √.

[OFF] Vous pouvez effacer des messages par interrogation.

Configurer la langue de l'annonce du répondeur

Vous pouvez toujour modifier la langue de l'annonce de votre répondeur.

[MENU] → → **Sélection de la langue** → **[OK]**

Sélectionnez la langue et confirmez votre choix avec **[OK]**

Configurations du répondeur

Définir la longueur de l'enregistrement

Vous pouvez configurer la longueur maximale d'enregistrement d'un message. Vous avez le choix entre : 60, 120 sec. ou une longueur illimitée (la mémoire disponible limite alors la longueur de l'enregistrement). Au départ usine, la longueur maximale d'enregistrement par message est configurée sur 120 sec..

[MENU] → → **Configurations** → **Long. message** → **[OK]**

Sélectionnez la longueur d'enregistrement désirée et confirmez avec **[OK]**. Vous voyez √.

Activer/Désactiver l'enregistrement heure

Vous pouvez bloquer ou autoriser l'annonce de la date et de l'heure avant tout message écouté. Au départ usine, cette annonce est activée.

[MENU] → → **Configuration** → **Enreg heure**

[ON] Vous avez branché (activé) l'enregistrement heure. Vous voyez sur l'écran √.

[OFF] Vous avez débranché (désactivé) l'enregistrement heure.

[Retour] Vous sauvegardez la configuration.

Prise d'appel

Vous pouvez configurer quand le répondeur doit réceptionner un appel. Vous avez le choix entre : **Automatique** et **2 - 9 appels**. Au départ usine, c'est **Automatique** qui est branché.

En cas de prise d'appel automatique est valable ce qui suit :

- Si de nouveaux messages existent déjà, le répondeur prend déjà l'appel au bout de la 2ème sonnerie.
- S'il n'y a pas encore de nouveaux messages, le répondeur ne prend l'appel qu'au bout de la 4ème sonnerie.

[MENU] → → **Configurations** → **Nombre sonner** → **[OK]**



Sélectionnez la configuration de votre choix et confirmez avec **[OK]** Vous voyez √.

Activer/Désactiver l'écoute simultanée

Vous pouvez écouter simultanément pendant l'enregistrement d'un message. Au départ usine, l'écoute simultanée est branchée.

[MENU] → → **Configurations** → **Ecoute simult**

[ON] Vous activez l'écoute simultanée. Vous voyez √.

[OFF] Vous désactivez l'écoute simultanée.

[Retour] Vous sauvegardez la configuration.

Configurer la qualité de l'enregistrement

Le répondeur possède deux qualités d'enregistrement sélectionnables influençant la durée totale d'enregistrement.

La configuration **Haute** permet d'enregistrer les messages avec une très bonne qualité d'écoute. La durée totale d'enregistrement est alors d'env. 7 minutes.

La configuration **Standard** permet d'enregistrer les messages avec une écoute compréhensible. La durée totale d'enregistrement est alors d'env. 15 minutes.

Au départ usine, c'est la haute qualité qui est activée.

[MENU] → → **Configurations** → **Qualit enreg** → **[OK]**

Standard
Vous choisissez la qualité d'enregistrement standard. Confirmez avec **[OK]**. Vous voyez sur le display √.

Haute
Vous choisissez la haute qualité d'enregistrement. Confirmez avec **[OK]**. Vous voyez sur le display √.

Annoncer/Retirer des combinés

Annoncer des combinés

Vous pouvez annoncer au total 5 combinés sur votre base. Vous disposez pour cela des numéros internes 1 à 5.

Condition : Le combiné n'est annoncé sur aucune base.

Sur la base, appuyez sur la touche Annonce/Paging *(P. 12)* et maintenez-la appuyée pendant env. 5 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un bip d'annonce.

Vous avez maintenant 1 minute pour annoncer votre combiné. Si vous ne l'annoncez pas pendant ce laps de temps, la base retourne à l'état de repos.

[MENU] → → **Confi MT** → **Confi combiné** → **[OK]**

Entrez votre code PIN (préconfiguration : 0000) et confirmez avec **[OK]**.

Vous voyez sur le display **Annoncer**.

Entrez le numéro au combiné voulu.

Si la saisie a réussi, vous entendez un bip de confirmation. Si la saisie du code PIN est incorrecte, vous entendez un bip d'erreur et voyez **Annonce Combi** sur le display.

Retirer des combinés

[MENU] → → **Configuration base**

Si le code PIN est différent de **0000**, vous devez entrer le code PIN de votre base et appuyer sur **[OK]**.

Retirer combi Sélectionnez et appuyez sur **[OK]**. Sur le display vous voyez tous les combinés annoncés.

Entrez le numéro de votre combiné. Si le retrait a réussi, vous entendez un bip de confirmation et le combiné commute en état de repos.

Rechercher les combinés (Paging)

Vous pouvez rechercher vos combinés à l'aide de la base.

[•))] Appuyez brièvement sur la touche Annonce/Paging *(P. 12)* de la base. Tous les combinés annoncés sonnent en même temps. Vous voyez sur le display **<Paging>**.

Vous pouvez désactiver prématurément le son de recherche.

[•))] ou

Appuyez brièvement sur la touche Annonce/Paging de la base ou la touche décroché sur le combiné.

Remarque : *La recherche se termine automatiquement au bout d'env. 30 secondes.*

Utiliser plusieurs combinés

Transférer une communication à un autre combiné

Vous pouvez transférer une communication externe à un autre combiné interne (relier).

[#] Appuyer plus de 2 secondes pour introduire un appel interne. Sur le display vous voyez **Appel interne** et les numéros des combinés annoncés.

Entrez le numéro de votre combiné. Le numéro interne est composé et le correspondant externe est maintenu.

Lorsque le correspondant interne se manifeste, vous pouvez lui annoncer la communication.

Appuyez sur la touche raccroché. Vous avez transféré la communication externe à l'autre combiné.

Remarque : *Si le correspondant interne ne se manifeste pas ou si le numéro est occupé, appuyez sur la touche ou sur la touche* [R] *pour retourner à la communication externe. Pendant le transfert, vous pouvez appuyer sur la touche*

ou **[Retour]** *avant que le correspondant interne décroche. Vous reliez alors le correspondant externe avec le correspondant interne sans annonce personnelle. Si le correspondant ne se manifeste pas ou si le numéro est occupé, l'appel revient vers vous au bout de quelques sonneries.*

Consultation en interne

Vous téléphonez avec un correspondant externe et vous pouvez en même temps appeler un correspondant interne pour le consulter.

[#] Appuyez plus de 2 secondes pour introduire un appel interne. Sur le display vous voyez **Appel interne** et les numéros des combinés annoncés.

Entrez le numéro du combiné voulu. Le numéro interne est composé et le correspondant externe est maintenu.

Remarque : *Si le correspondant interne ne se manifeste pas ou si le numéro est occupé, appuyez sur la touche ou sur la touche* [R] *pour retourner à la communication externe.*

Accepter / Refuser le 2ème appel

Si vous recevez un appel externe pendant une communication interne, vous entendez un bip de 2ème appel. À la transmission du numéro d'appel, le numéro du correspondant est affiché sur le display.

Vous avez maintenant la possibilité de basculer entre les deux correspondants *(P. 76)* ou de tenir une conférence *(P. 76)*.

Modifier le nom de combiné

Lorsque vous annoncez votre combiné, son nom est automatiquement **CLT105**. Vous pouvez le modifier. Il ne doit pas comporter plus de 10 chiffres. Le nom modifié est affiché dans son état de base.

[MENU] → → **Confi MT** → Confi combiné → **[OK]**

Entrez un nouveau nom de combiné et confirmez avec **[OK]**.

Remarque : *Si vous avez saisi une lettre incorrecte, vous pouvez effacer la dernière avec* **[⟻]**.

Basculer, conférence, transférer un appel

Basculer (Interne/Externe)

Si vous êtes en train de téléphoner en interne *(P. 31)* et que pendant ce temps, vous recevez un appel externe, vous pouvez parler en alternance avec les deux correspondants.

Commencer Basculer

Appuyez sur la touche décroché lorsque vous écoutez le signal du 2ème appel. Le correspondant interne est maintenu et vous parlez avec le deuxième correspondant.

[Option] → **Basculer** → **[OK]**
Vous commutez du correspondant interne au correspondant externe. Soit l'un, soit l'autre est maintenu.

Remarque : *Si l'un des correspondants termine la communication, vous continuez avec l'autre.*

Terminer Basculer

Terminez la communication.

Conférence (Interne/Externe)

Si vous êtes en train de téléphoner en interne et que pendant ce temps, vous recevez un appel externe, vous pouvez parler en même temps avec les deux correspondants.

Commencer la conférence

📞 Appuyez sur la touche décroché lorsque vous écoutez le signal du 2ème appel. Le correspondant interne est maintenu et vous parlez avec le deuxième correspondant.

[Option] → **Conférence** → **[OK]**
Vous entendez maintenant les deux correspondants en même temps.

Interrompre la conférence

Vous pouvez toujours interrompre la conférence. Ensuite, vous avez encore accès aux deux correspondants, mais pas en même temps. L'un ou l'autre est maintenu.

[Option] → **Bascu extern** → **[OK]**
Vous terminez la conférence et parlez seulement avec le correspondant externe. Soit l'un, soit l'autre est maintenu (Basculer).

[Option] → **Bascu extern** → **[OK]**
Vous terminez la conférence et parlez seulement avec le correspondant interne. Soit l'un, soit l'autre est maintenu (Basculer).

Remarque : *Si l'un des correspondants termine la communication, vous continuez avec l'autre.*

Terminer la conférence

Vous terminez la communication ou la conférence.

Transférer la communication

Vous pouvez terminer votre participation à la communication pendant une liaison interne. Ensuite les deux autres correspondants communiquent directement entre eux.

[Option] → **Renvoi d'app.** → **[OK]**

Configurer les combinés

Configurer le display

Configurer le fond d'écran

[MENU] → → Display → Fond d'écran → **[OK]**

Sélectionnez le fond d'écran voulu et appuyez sur **[OK]**.

Configurer le schéma de couleur

[MENU] → → Display → Schéma de couleur → **[OK]**

Sélectionnez le schéma de couleur de votre choix et appuyez sur **[OK]**.

Configurer le contraste

Vous pouvez sélectionner 3 niveaux de contraste **Niveau 1**.. **Niveau 3** Sélectionner.

[MENU] → → Display → Contraste → **[OK]**

Sélectionnez le niveau et appuyez sur **[OK]**.

Activer/Désactiver la prise d'appel automatique

Si vous avez activé cette fonction, vous réceptionnez des appels entrants en retirant simplement le combiné de sa base/console sans devoir appuyer sur la touche décroché.

[MENU] → → Confi Combiné → Réponse auto

[ON] Vous activez la prise directe. Vous voyez sur le display √.

[OFF] Vous désactivez la prise directe.

[Retour] Vous quittez le menu.

Modifier la langue du display

Vous pouvez visualiser les textes du display en différentes langues. Vous avez le choix entre **Deutsch**, **Français** et **Italiano**.
La langue configurée est **Deutsch**.

Remarque : *Ne modifiez la langue que si vous connaissez la langue cible.*

[MENU] → → **Confi Combiné** → **Langue** → **[OK]**

Sélectionnez la langue de votre display et confirmez avec **[OK]** Vous voyez √.

[Retour] Vous interrompez et la nouvelle configuration n'a pas été acceptée. Vous retournez au menu **Confi combiné**.

Activer le mode économie

Le display s'assombrit de manière standard lorsque vous placez le combiné dans sa base/console ou si vous n'appuyez pas sur une touche pendant un certain temps.
Si vous désirez économiser du courant pour augmenter la durée d'autonomie en veille de votre combiné, vous pouvez désactiver complètement le display en permanence. (Mode économie).

Remarque : *Si vous désactivez le mode économie, l'autonomie en veille de votre combiné diminue, c. à. d. que vous devez le charger plus souvent.*

[MENU] → → **Confi Combiné** → **Mode économie**

[ON] Vous activez le mode économie. Vous voyez sur le display √. Le display reste assombri en mode veille.

[OFF] Vous désactivez le mode économie. Le display reste en mode veille un peu assombri.

[Retour] Vous quittez le menu.

Modifier le volume de l'écouteur et mains libres

Modifier le volume du haut-parleur

[MENU] → → **Régler audio** → **Volume combiné** → **Haut-parleur** → **[OK]**

Vous pouvez régler le volume du haut-parleur sur 3 niveaux. Si le volume maximum ou minimum est dépassé, vous entendez un bip sonore. Confirmez la configuration avec **[OK]**.

Modifier le volume du haut-parleur en cours de communication



Vous pouvez régler le volume du haut-parleur sur 3 niveaux. Si le volume maximum ou minimum est dépassé, vous entendez un bip sonore.

Modifier le volume mains libres

[MENU] → → **Régler audio** → **Volume combiné** → **Haut-parleur** → **[OK]**



Vous pouvez régler le volume mains libres sur 4 niveaux. Si le volume maximum ou minimum est dépassé, vous entendez un bip sonore. Confirmez la configuration avec **[OK]**.

Configurer le volume mains libres en cours de communication



Vous pouvez régler le volume mains libres sur 4 niveaux. Si le volume maximum ou minimum est dépassé, vous entendez un bip sonore.

Remarque : *Le nouveau volume est acceptée pour d'autres communications en fin de communication.*

Modifier la sonnerie

Remarque : *Les sonneries polyphones ne sont pas reconnaissables comme double sonnerie. Si votre téléphone est raccordé à une installation téléphonique, sélectionnez des sonneries standard afin que vous reconnaissiez les doubles sonneries. Les sonneries standard sont les sonneries 1-10 de la base et les sonneries 1-5 du combiné.*

Modifier la mélodie de la sonnerie pour les appels externes

[MENU] → → **Régler audio** → **Volume combiné** → **Mélodie** → **[OK]**

Vous pouvez sélectionner une mélodie parmi 15 différentes. Confirmez la configuration avec **[OK]**.

Modifier le volume de la sonnerie pour les appels externes

[MENU] → → **Régler audio** → **Son. combiné** → **Volume** → **[OK]**

Vous pouvez configurer le volume sur 5 niveaux ou désactiver la sonnerie. Si le volume maximum ou minimum est dépassé, la sonnerie est désactivée. Confirmez la configuration avec **[OK]**.

Remarque : *Si la sonnerie est désactivée, vous voyez sur le display .*

Modifier la mélodie de la sonnerie pour les appels internes

[MENU] → → **Régler audio** → **Volume combiné**
In → **Mélodie** → **[OK]**

Vous pouvez sélectionner une mélodie parmi 15 différentes (les mélodies 1 à 5 sont polyphones). Confirmez la configuration avec **[OK]**.

Modifier le volume de la sonnerie pour les appels internes

Remarque : *La sonnerie interne est la sonnerie entre des combinés annoncés sur une base, voir également* *(P. 74)**.*

[MENU] → 🔧 → **Régler audio** → **Son In** → **Volume** → **[OK]**

◂▴▾▸	Vous pouvez régler le volume sonore sur 5 niveaux. La sonnerie interne ne peut pas être désactivée, sinon, vous ne pourriez pas chercher vos combinés. Confirmez la configuration avec **[OK]**.

Activer/Désactiver les sons d'alarme

Votre combiné attire de manière acoustique votre attention sur diverses activités. Vous pouvez activer/désactiver les sons d'alarme indépendamment les uns des autres.

Bip de touche

Un son se fait entendre à chaque appui de touche sur le combiné.

[MENU] → 🔧 → **Régler audio** → **Son alarme** → **Bip de touche** → **[OK]**

[ON]	Vous entendez dorénavant le bip de touche. Vous voyez sur le display √.
[OFF]	Vous n'entendez plus dorénavant de bip de touche.
[Retour]	Vous quittez le menu.

Bip de charge

Un bip d'avertissement se fait entendre lorsque vous déposez votre combiné dans sa base.

[MENU] → 🔧 → **Régler audio** → **Son alarme** → **Bip de charge** → **[OK]**

[ON]	Vous entendez le bip de charge. Vous voyez sur le display √.
[OFF]	Vous n'entendez pas le bip de charge.
[Retour]	Vous quittez le menu.

Alarm accus

Un bip d'avertissement se fait entendre lorsque les piles rechargeables doivent être chargées.

[MENU] → 🔧 → **Régler audio** → **Son alarme** → **Alarm accus** → **[OK]**

[ON] Vous entendez le bip Alarm accus. Vous voyez sur le display √.

[OFF] Vous n'entendez pas le bip Alarm accus.

[Retour] Vous quittez le menu.

Bip d'avertissement de la portée

Un bip d'avertissement se fait entendre lorsque vous vous éloignez trop de la base avec votre combiné.

[MENU] → 🔧 → **Régler audio** → **Son alarme** → **Hors de portée** → **[OK]**

[ON] Vous entendez le bip Hors de portée. Vous voyez sur le display √.

[OFF] Vous n'entendez pas le bip Hors de portée.

[Retour] Vous quittez le menu.

Bip de fin de liste

Un bip d'avertissement se fait entendre au dépassement de la dernière entrée pour passer à la première ou vice-versa.

[MENU] → 🔧 → **Régler audio** → **Son alarme** → **Ton de fin** → **[OK]**

[ON] Vous entendez le bip de fin. Vous voyez sur le display √.

[OFF] Vous n'entendez pas le bip de fin.

[Retour] Vous quittez le menu.

Remettre le combiné à l'état départ usine

Vous pouvez remettre des modifications individuelles des configurations de votre combiné à l'état départ usine. Configurations en départ usine *(P. 94)*.

[MENU] → 🔧 → **Confi Combiné** → **Reset combiné**

Remarque : *Toutes les données du registre sont effacées !*

[OK] → **Confirmer ?**

Appuyez sur **[OK]** pour établir l'état départ usine.

Vous voyez pendant 2 secondes **Confi** et entendez un bip de confirmation. Le combiné retourne à l'état de repos.

Remarque : *Si vous appuyez sur* **[Retour]** *, le combiné ne sera pas remis à zéro.*

Configurer la base

La protéger contre un accès non autorisé

Protégez vos configurations du système de la base avec un code PIN que vous seul connaissez. Vous devez entrer le code PIN entre autres lorsque vous annoncez le combiné sur la base ou si vous remettez la base à l'état départ usine. Le code PIN est uniquement efficace s'il est différent de **0000**.

Modifier le code PIN

Vous pouvez modifier le code PIN préconfiguré à 4 chiffres de la base afin que seulement vous-même ayez accès aux configurations de la base.



Souvenez-vous bien de ce chiffre ! Si vous l'oubliez, veuillez contacter la hotline.

[MENU] → → **Confi BS** → **[OK]**

Si le code PIN est différent de 0000, vous devez entrer le code PIN de votre combiné et appuyer sur **[OK]**.

Modifier PIN Sélectionnez et appuyez sur **[OK]**.

Entrez l'actuel code PIN et appuyez sur **[OK]**.

Entrez le nouveau code PIN et appuyez sur **[OK]**.

Répétez le nouveau code PIN et appuyez sur **[OK].**

Remarque : *Si vous l'avez entré correctement, vous entendez un bip de confirmation. Si vous l'avez entré incorrectement, vous*

entendez un bip d'erreur et vous devez recommencer la saisie.

Modifier la sonnerie

Modifier la mélodie de la sonnerie

[MENU] → → **Régler audio** → **Son. base** → **Mélodie** → **[OK]**

Vous pouvez sélectionner une mélodie parmi 10 différentes (non polyphones). Sélectionnez la mélodie désirée et appuyez sur **[OK]**. Vous voyez √.

Modifier le volume de la sonnerie

[MENU] → → **Régler audio** → **Son. base** → **Volume** → **[OK]**



Vous pouvez configurer le volume de la sonnerie sur 5 niveaux ou désactiver la sonnerie. Si le volume maximum ou minimum est dépassé, la sonnerie est désactivée. Une icône de volume (barre) n'est plus marquée. Sélectionnez la configuration désirée et appuyez sur **[OK]**.

Remarque : *Si la sonnerie est désactivée, les appels arrivant sur la base ne sont plus signalisés. Si la sonnerie est en même temps désactivée sur le combiné (le display montre), plus d'appels ne seront signalisés de manière acoustique.*

Remettre la base à l'état départ usine

Vous pouvez remettre des modifications individuelles des configurations de votre base à l'état départ usine. Configurations en départ usine *(P. 93)*.

[MENU] → → **Confi BS** → **[OK]**

Si le code PIN est différent de 0000, vous devez entrer le code PIN de votre combiné et appuyer sur **[OK]**.

Reset Base → **[OK]**

Remarque : *Tous les messages SMS et les messages sur le répondeur sont effacés !*

[OK] → **Confirmer ?**

Appuyez sur **[OK]** pour établir l'état départ usine.

Vous voyez pendant 2 secondes **Confi** et entendez un bip de confirmation. Le combiné retourne à l'état de repos.

Remarque : *Si vous appuyez sur* **[Retour]** *, la base ne sera pas remise à zéro.*

Configurer le temps de flash

Au départ usine, la configuration du temps de flash est de 100 ms. La configuration actuelle est marquée avec √.

[MENU] → → **Confi Base** → **[OK]**

Si le code PIN est différent de 0000, vous devez entrer le code PIN de votre combiné et appuyer sur **[OK]**.

→ **Temps flash**

Sélectionnez et appuyez sur **[OK]**.

Sélectionnez le temps de flash et appuyez sur **[OK]**. Vous voyez sur le display √.

Configurer la pause de numérotation

Si vous composez des numéros externes, vous devez, le cas échéant, entrer une pause de numérotation :

- lors de certaines liaisons avec l'étranger,
- pour certains services téléphoniques (p. ex. homebanking),
- en cas de fonctionnement sur une installation téléphonique.

Remarque : *Une pause de numérotation n'est pas automatiquement insérée (si numérotation manuelle ou numérotation depuis la mémoire).*

Le ”P” doit être entré/programmé dans le numéro composé.
La durée de la pause peut être programmée.

[MENU] → → **Confi Base** → **[OK]**

Si le code PIN est différent de 0000, vous devez entrer le code PIN de votre combiné et appuyer sur **[OK]**.

→ **Pause** Sélectionnez et appuyez sur **[OK]**.

Sélectionnez une pause de numérotation et appuyez sur **[OK]**. Vous voyez sur le display √.

Liste d’appels

[MENU] → → **Confi Base** → **[OK]**

Si le code PIN est différent de 0000, vous devez entrer le code PIN de votre combiné et appuyer sur **[OK]**.

→ **Liste d’appels**
Sélectionnez et appuyez sur **[OK]**.

→ **Tous appels**
Si tous les appels doivent être admis dans la liste, sélectionnez et appuyez sur **[OK]**.

→ **Appels sans réponse**
Si seuls les appels sans réponse doivent être admis dans la liste, sélectionnez et appuyez sur **[OK]**.

Selon votre sélection, vous voyez sur le display √.

Effacement automatique

La capacité de mémoire comprend 20 messages dans la boîte de réception, 20 messages dans la boîte des brouillons et 20 messages dans la boîte sortie. Vous avez la possibilité d’utiliser la mémoire comme mémoire continue, c. à. d. que lorsque toutes les 20 places de mémoire sont occupées, le premier (le plus ancien) est automatiquement effacé et le nouveau ajouté.

Si 20 SMS sont enregistrés dans la boîte de réception, le message **Mém pleine** est affiché. Effacez manuellement des messages *(P. 55)* ou activez l'effacement automatique des SMS les plus anciens.

[MENU] → → **Confi Base** → **[OK]**

Si le code PIN est différent de 0000, vous devez entrer le code PIN de votre combiné et appuyer sur **[OK]**.

→ **Efface auto**

Sélectionnez et appuyez sur **[OK]**.

L'option configurée est marquée.



Sélectionnez **OFF** ou **ON** et appuyez sur **[OK]**. Selon votre sélection, vous voyez sur le display √.

Annexe

Nettoyage

Nettoyer - si nécessaire

- Essuyez la base et le combiné simplement avec un chiffon légèrement humide ou antistatique.
- Évitez les chiffons secs ou mouillés !
- Évitez également d'utiliser des solvants, des produits d'entretien et des produits à récurer ! Ils pourraient endommager votre appareil.

Contact avec du liquide

Au cas où le combiné serait entré en contact avec du liquide :

- Le débrancher et retirer immédiatement les piles rechargeables.
- Laisser s'écouler le liquide du combiné. Sécher en tamponnant et déposer ensuite le combiné au moins 72 heures dans un endroit sec avec le compartiment à piles ouvert et le clavier vers le bas (**pas de** microonde, four ou autres appareils semblables).
- Ne rebrancher le combiné que lorsque celui est sec.

Lorsqu'il est complètement sec, sa remise en service est possible dans de nombreux cas.

Remarque à l'intention des personnes portant des prothèses auditives.

Si vous portez une prothèse auditive, votre téléphone peut occasionner un bourdonnement désagréable. Celui-ci est engendré par des signaux radio injectés dans la prothèse.

S'aider soi-même en cas de problème

Si votre appareil ne se comporte pas comme vous le désirez, essayez d'abord de vous aider à l'aide du tableau suivant.

Le display n'affiche rien.
■ Le combiné n'est pas branché. ► Touche raccroché **Appuyer** longtemps. ■ Les piles rechargeables sont vides. ► Les charger ou les remplacer *(P. 17)*.
Les saisies sur le combiné ne sont pas possibles en appuyant sur les touches.
■ Le verrouillage du clavier est activé ► Touche * **Appuyer longtemps** dessus *(P. 20)*.
Signaux d'avertissement lors de l'utilisation.
■ Le combiné est en dehors de la portée de la base. ► Diminuer la distance combiné/base. ■ La base n'est pas branchée. ► Contrôlez le bloc secteur de la base *(P. 16)*.
Le display affiche „Annonce Combi“.
■ Le combiné a été retiré. ► Annoncer le combiné *(P. 73)*.
Le combiné ne sonne pas.
■ La sonnerie est désactivée. ► Modifier la sonnerie *(P. 81)*. ■ Le transfert d'appel est configuré sur *Direct*. ► Désactiver le transfert d'appel *(P. 38)*.
Vous n'entendez pas de sonnerie/de son de numérotation.
■ Le cordon de raccordement téléphonique de la base a été changé. ► Lors de l'achat dans le commerce spécialisé, faire attention à l'affectation correcte des fiches *(P. 16)*.
Votre correspondant ne vous entend pas.
■ Le combiné est réglé sur MUTE. ► Supprimer MUTE *(P. 34)*.

Le numéro du correspondant n'est pas affiché malgré CLIP.
■ La transmission du numéro d'appel n'est pas autorisée. ▶ Le correspondant doit faire autoriser la transmission du numéro d'appel (CLI) auprès de son opérateur.
Vous entendez un bip d'erreur lors de la saisie
■ L'action a échoué/la saisie est incorrecte. ▶ Recommencer l'action. Observez alors le display et lisez, le cas échéant, les informations dans le mode d'emploi.
Pas de date d'un message affiché dans la liste d'appels.
■ Date/Heure non configurée. ▶ Configurer la date/heure *(P. 28)*.
Le répondeur signale "PIN incorrect" pendant l'interrogation.
■ Le PIN d'interrogation entré est faux. ▶ Répéter le PIN.
Le répondeur n'enregistre pas de message/a commuté sur le message simple.
■ La mémoire est saturée. ▶ Effacez les anciens messages. ▶ Écouter et effacer de nouveaux messages.

Vous trouverez d'autres informations dans le domaine aide et support sur le site Internet : http://www.swisscom-fixnet.ch

Si vous supposez que votre raccordement a un dérangement, veuillez vous adresser au service après-vente de votre opérateur.

Pour l'alimentation en courant, votre appareil est raccordé au réseau de votre maison/appartement via le cordon de raccordement au réseau et le bloc secteur enfiché. En cas de panne de courant, contrôlez les fusibles de votre maison/appartement ou attendez que la compagnie électrique branche l'alimentation en tension de réseau.

Réparation / Entretien

Appareils loués

Si votre appareil ne fonctionne pas correctement, avisez le service des dérangements (numéro de téléphone 175). La réparation[1)] et le dépannage sont gratuits.

Appareils achetés

Les prestations de réparation sont exécutées gratuitement pendant la période de garantie selon les dispositions du bon de garantie[1]. Si une réparation est nécessaire, l'appareil doit être apporté au magasin de vente.

Si le service des dérangements est appelé (également pendant la période de garantie), le dépannage sera facturé (forfait de déplacement et temps de travail). En dehors de la période de garantie, les frais de matériel seront facturés en plus.

Piles rechargeables

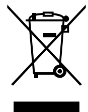
Les packs de piles font partie du matériel consommmable qui n'est pas compris dans les prestations de garantie. Les piles rechargeables défectueuses ne sont pas remplacées gratuitement. Cela s'applique aux appareils aussi bien loués qu'achetés.

Généralités

Sont exceptés les dommages sur les pièces d'usure (cordon, étiquettes, piles rechargeables, etc.) et ceux dus un usage non conforme (chutes, pénétration de liquide, etc...)

Reprise et recyclage

Remarque concernant le recyclage



Cet appareil ne doit en aucun cas être éliminé avec les déchets normaux lorsqu'il a atteint sa fin de vie. Il doit en revanche être rapporté à un point de vente ou à un centre de collecte de récupération des appareils électriques et électroniques, conformément à l'ordonnance sur la restitution, la reprise et l'élimination des appareils électriques et électroniques (OREA). Les matériaux sont recyclables, conformément à leur marquage. Par leur réutilisation, leur remise en valeur ou toute autre forme de nouvel emploi, vous contribuez beaucoup à la protection de l'environnement

[1] Sont exceptés les dommages sur les pièces d'usure (cordon, étiquettes, piles rechargeables, etc.) et ceux dus un usage non conforme (chutes, pénétration de liquide, etc...)

Caractéristiques techniques

Caractéristique	Description
Modèle	Aton CLT105
Standard DECT	est supporté
StandardGAP	est supporté
Nombre de canaux	60 canaux duplex
Plage de fréquence radio	1880 - 1900 MHz
Procédé duplex	Multiplex de temps, 10 ms longueur de cadre
Trame de canal	1728 kHz
Débit binaire	1152 kbit/s
Modulation	GFSK
Codification langue	32 kbit/s
Puissance d'émission	10 mW, puissance moyenne par canal
Portée	jusqu'à 250 m à l'extérieur, jusqu'à 40 m dans les bâtiments
Bloc secteur (IW507)	Entrée : 230 V_{AC} / 50 Hz / max. 0,2 A Sortie : 7,5 V_{DC} / max. 500 mA
Conditions d'environnement pendant le fonctionnement	+5 °C à +45 °C; 20 % à 75 % d'humidité relative
Dimensions de la base	117 x 167 x 39 mm (L x l x h)
Dimensions du combiné	136 x 49 x 27 mm (L x l x h)
Poids de la base	178 g
Poids du combiné	110 g
Longueur du des cordons de raccordement	Cordon de raccordement téléphonique : env. 3,00 m, TT89 Cordon de raccordement du bloc secteur : env. 3,00 m

Départ usine

Base départ usine

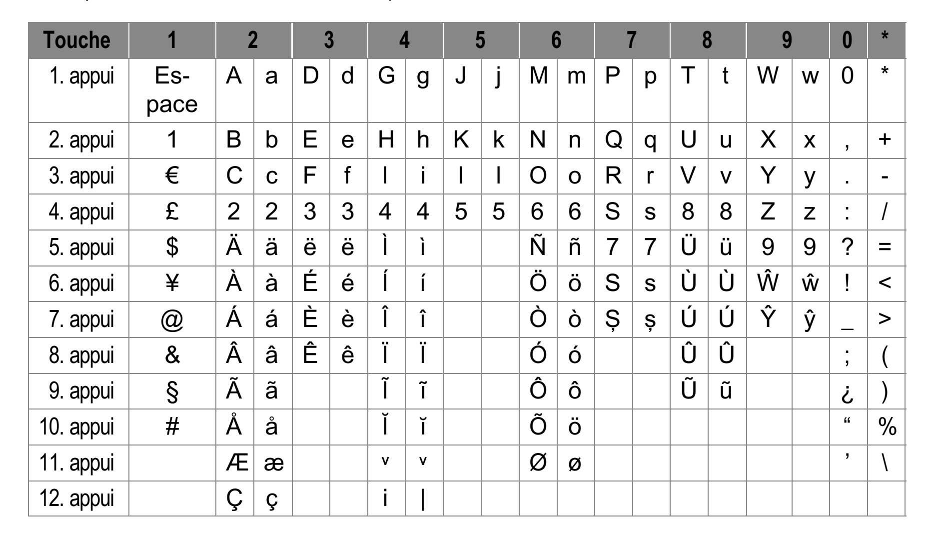
Fonction	Départ usine
Système PIN	0000
Volume de la sonnerie	Niveau 3
Mélodie de la sonnerie	Mélodie 3
Volume du haut-parleur	Niveau 5
Heure/Date	00.00 01.01.2007
Temps flash	100 ms
Pause de numérotation	1 s
Registre	Vide
Liste de répétition des derniers numéros	Vide
Liste d’appels	Vide
Entrée dans la liste d’appels	Tous appels
Boîte réception	Vide
Boîte réception (SMS)	Vide
Boîte brouillon (SMS)	Vide
Effacement automatique	OFF
Répondeur	ON
Sélection de la langue	Deutsch
Message / Simple	Messa stand
Longueur d’enregistrement/ Message	120 s
Qualité d’enregistrement	Haute (Longueur totale d’enregistrement env. 7 min.)
Messages / Info	Effacé
Message personnel/ Message simple	Effacé
Sonneries	automatiquement
Enregistrement heure	ON
Écoute simult	ON
Interrogation	OFF
Code interrogation	123
Effac à dist	ON

Départ usine combiné

Fonction	Départ usine
Volume de la sonnerie appel externe	Niveau 5
Mélodie de la sonnerie appel externe	Mélodie 6
Volume de la sonnerie appel interne	Niveau 3
Mélodie de la sonnerie appel interne	Mélodie 1
Mélodie VIP	Mélodie 6
Volume de l’écouteur	Niveau 1
Volume du haut-parleur	Niveau 2
Son des touches	ON
Alarm accus	ON
Bip de charge	ON
Hors de portée	OFF
Ton de fin	OFF
Langue	Deutsch
Prise d’appel automatique	OFF
Mode économie	OFF
Fond d’écran	Papillon
Schéma de couleur	Bleu
Contraste	Niveau 2
Heure alarme	00:00
Alarme	OFF
Son alarme	Son alarme 1
Nom	“CLT105”
Service SMS-C	0622100000

Entrer des caractères spéciaux

Vous pouvez entrer les caractères représentés dans le tableau suivant.



Touche	1	2		3		4		5		6		7		8		9		0	*
1. appui	Es-pace	A	a	D	d	G	g	J	j	M	m	P	p	T	t	W	w	0	*
2. appui	1	B	b	E	e	H	h	K	k	N	n	Q	q	U	u	X	x	,	+
3. appui	€	C	c	F	f	I	i	l	l	O	o	R	r	V	v	Y	y	.	-
4. appui	£	2	2	3	3	4	4	5	5	6	6	S	s	8	8	Z	z	:	/
5. appui	$	Ä	ä	ë	ë	Ì	ì			Ñ	ñ	7	7	Ü	ü	9	9	?	=
6. appui	¥	À	à	É	é	Í	í			Ö	ö	S	s	Ù	Ù	Ŵ	ŵ	!	<
7. appui	@	Á	á	È	è	Î	î			Ò	ò	Ș	ș	Ú	Ú	Ŷ	ŷ	_	>
8. appui	&	Â	â	Ê	ê	Ï	Ï			Ó	ó			Û	Û			;	(
9. appui	§	Ã	ã			Ĩ	ĩ			Ô	ô			Ũ	ũ			¿	)
10. appui	#	Å	å			Ĭ	ĭ			Õ	ö							“	%
11. appui		Æ	æ			v	v			Ø	ø							’	\
12. appui		Ç	ç			i	|												

Nom/Écrire un SMS

Règles valables quand vous écrivez un texte :

- Vous commandez le curseur avec la touche .
- Les caractères sont insérés à gauche du curseur.
- Entre les touches de sélection vous est indiqué si majuscule / minuscule est configuré :
  Appuyez sur la touche # brièvement pour passer de l'écriture majuscule à l'écriture minuscule.
  Exemple : **A** → # → **a** ou **a** → # → **A**.
- Les saisies que vous faites dans le registre sont automatiquement en majuscule.
- Si vous écrivez un SMS, une majuscule sera toujours suivie d'une minuscule. Au début et après un point, vous aurez toujours une majuscule.
- Aux touches 0 à 9 et * sont attribuées les lettres et caractères spéciaux suivant le tableau ci-dessus. Si vous appuyez sur l'une de ces touches, le jeu de caractères disponible est affiché sur la ligne inférieure du display et le premier caractère est marqué. Si vous

appuyez plusieurs fois sur cette même touche, le marquage se déplace dans le jeu de caractère actuellement disponible. Si vous ne réappuyez pas un certain temps sur la touche après le dernier appui, le dernier caractère sélectionné sera repris dans la zone de saisie.
Exemple : Appuyez 3 x [2] et il apparaît **C** ou **c**.
Exemple pour la saisie du mot **Hotel** :
Appuyez 2 x sur [4], 3 x sur [6], 1 x sur [8], 2 x sur [3] et 3 x sur [5].

Ordre alphabétique des entrées du registre

Les entrées du registre sont généralement triées par ordre alphabétique. Les espaces et les chiffres ont la priorité. L'ordre de tri est le suivant :

1. Espaces

2. Caractères spéciaux sans lettres

3. Chiffres (0-9)

4. Lettres (par ordre alphabétique)

5. Sous-tiret

Si vous ne voulez pas suivre l'ordre alphabétique, insérez avant le nom un espace, un caractère spécial ou un chiffre.

Ces entrées se retrouvent alors au début ou à la fin du registre (Exemple : "Ute" ou "1Ute", "3Albert"). Les noms précédés d'un espace (p. ex. " Albert") se trouvent à la première place du registre. Les nom précédés d'un sous-tiret (p. ex. " _Albert") se trouvent à la dernière place du registre.

Menu Vue d'ensemble

1 SMS

1-1	Ecrire
1-2	Réception
1-3	Brouillon
1-4	Boîte sortie
1-5	Service SMS-C

2 Liste d'appels

2-1	Option	2-1-1	Sauver regist
		2-1-2	Effacer
		2-1-3	Effacer tous ?

3 Registre

3-1	Options	3-1-1	Nouvelle entrée
		3-1-2	Voir entrée
		3-1-3	Mod entrée.
		3-1-4	Eff entrée
		3-1-5	Eff. tous mes
		3-1-6	Trans conta.
		3-1-7	Numéro.rapide

4 Alarme/Heure

4-1	Heure/Date	4-1-1	Heure/Date		
4-2	Alarme :	4-2-1	Heure :		
		4-2-2	Alarme	4-2-2-1	OFF
				4-2-2-2	ON
		4-2-3	Son alarme	4-2-3-1	Son alarme 1
				4-2-3-2	Son alarme 2
				4-2-3-3	Son alarme 3

Menu Vue d’ensemble

5 Services

5-1	Combox				
		5-1-1	Combox ON	5-1-1-1	Direct
				5-1-1-2	Si occupé
				5-1-1-3	Pas de message
		5-1-2	Combox OFF	5-1-2-1	Direct
				5-1-2-2	Si occupé
				5-1-2-3	Pas de message
		5-1-3	Écouter		
5-2	Transfert ON	5-2-1	Direct		
		5-2-2	Si occupé		
		5-2-3	Pas de message		
5-3	Transfert OFF	5-3-1	Direct		
		5-3-2	Si occupé		
		5-3-3	Pas de message		
5-4	2me appel	5-4-1	2me appel ON		
		5-4-2	2me appel OFF		
		5-4-3	Écouter		
5-5	Hotline				

6 Configurations

6-1	Display				
		6-1-1	Fond d’écran		
		6-1-2	Schéma de couleur	6-1-2-1	Bleu
				6-1-2-2	Jaune
				6-1-2-3	Rose
				6-1-2-4	Vert
		6-1-3	Contraste	6-1-3-1	Niveau 1
				6-1-3-2	Niveau 2
				6-1-3-3	Niveau 3

6-2	Régler audio				
		6-2-1	Volume combiné	6-2-1-1	Écouteur
				6-2-1-2	Haut-parleur
		6-2-2	Son. combiné	6-2-2-1	Mélodie
				6-2-2-2	Volume
		6-2-3	Son In	6-2-3-1	Mélodie
				6-2-3-2	Volume
		6-2-4	Son. Base	6-2-4-1	Mélodie
				6-2-4-2	Volume
		6-2-5	Son d’alarme	6-2-5-1	Son des touches
				6-2-5-2	Bip de charge
				6-2-5-3	Alarm accus
				6-2-5-4	Hors de portée
				6-2-5-5	Ton de fin

6-3	Confi combiné	6-3-1	Réponse auto	6-3-1-1	√ (ON)
				6-3-1-2	- (OFF)
		6-3-2	Annonce Combi		
		6-3-3	Mode économie	6-3-3-1	- (ON)
				6-3-3-2	√ (OFF)
		6-3-4	Nom combiné		
		6-3-5	Langue	6-3-5-1	Deutsch
				6-3-5-2	Français
				6-3-5-3	Italiano
		6-3-6	Reset combiné		

6-4	Confi base	6-4-1	Modifier PIN		
		6-4-2	Retirer combiné		
		6-4-3	Reset base		
		6-4-4	Temps flash	6-4-4-1	100 ms
				6-4-4-2	200 ms
				6-4-4-3	500 ms
				6-4-4-4	900 ms
		6-4-5	Pause	6-4-5-1	0 s
				6-4-5-2	1 s
				6-4-5-3	2 s
				6-4-5-4	3 s
				6-4-5-5	4 s
		6-4-6	Liste d’appels	6-4-6-1	Tous appels
				6-4-6-2	Sans réponse
		6-4-7	Effacer auto	6-4-7-1	Activer
				6-4-7-2	Désactiver

7 Répond.

7-1	Mess. répond.	7-1-1	Menu	7-1-1-1	Suivant
				7-1-1-2	Effacer messa
				7-1-1-3	Retour
				7-1-1-4	Long. messa
				7-1-1-5	Eff. tous mes
7-2	Configurations	7-2-1	Long. message	7-2-1-1	60 s
				7-2-1-2	120 s
				7-2-1-3	Sans limites
		7-2-2	Enreg heure	7-2-2-1	√ (ON)
				7-2-2-2	- (OFF)
		7-2-3	Nombre sonner	7-2-3-1	Automatique
				7-2-3-2	2 Sonneries
				7-2-3-3	3 Sonneries
				7-2-3-4	4 Sonneries
				7-2-3-5	5 Sonneries
				7-2-3-6	6 Sonneries
				7-2-3-7	7 Sonneries

				7-2-3-8	8 Sonneries
				7-2-3-9	9 Sonneries
		7-2-4	Écoute simult	7-2-4-1	√ (ON)
				7-2-4-2	- (OFF)
		7-2-5	Qualit enreg	7-2-5-1	Standard
				7-2-5-2	Haute
7-3	Enreg mémo.				
7-4	Message émis	7-4-1	Sélectionner	7-4-1-1	Message émis
				7-4-1-2	Messa simple
				7-4-1-3	Messa stand
				7-4-1-4	Simple Stand
		7-4-2	Enregistrem	7-4-2-1	Message émis
				7-4-2-2	Messa simple
		7-4-3	Ecouter	7-4-3-1	Message émis
				7-4-3-2	Messa simple
				7-4-3-3	Messa stand
				7-4-3-4	Simple Stand
7-5	REP ON / OFF	7-5-1	ON		
		7-5-2	OFF		
7-6	Interrogation	7-6-1	Modifier PIN		
		7-6-2	Interrogation	7-6-2-1	- (ON)
				7-6-2-2	√ (OFF)
		7-6-3	Effac à dist	7-6-3-1	√ (ON)
				7-6-3-2	- (OFF)
7-7	Sélection de la langue	7-7-1	Deutsch		
		7-7-2	Français		
		7-7-3	Italiano		

Mode d’emploi abrégé Aton CLT105

Modifier la langue du display	**[MENU]** → → **Confi** **Combiné** → **Langue** → **[OK]** → **[OK]**
Activer / Désactiver le combiné	Appuyez longtemps.
Brancher / Débrancher le verrouillage du clavier	* Appuyez longtemps.
Activer / Désactiver la sonnerie (Configuration)	**[MENU]** → → **Régler audio** → **Son. combiné** → **Volume** → OK (appuyez jusqu’à ce que vous ne voyez plus de barre)
Activer / Désactiver la sonnerie (pendant la sonnerie)	**[ ]**
Activer / Désactiver mains libres	
Appeler en externe	(numéro d’appel) → ou →
Répéter la numérotation	→ (Sélectionner l’entrée) →
Composer un n° avec le registre	→ (nom) le cas échéant. →
Composer un n° via numéro.rapide	Touche numérique p. ex. 3 Appuyer longtemps sur la touche
Régler le volume de l’écouteur et mains libres (pendant une communication)	
Appeler en interne	# Appuyer longtemps sur la touche → [numéros internes]
Appel sur tous les combinés	# Appuyer lontemps sur la touche → **[tous]**
Transférer une communication externe à un autre combiné	# Appuyer longtemps sur la touche → [numéro interne.] →

Poser une question en interne	# Appuyer longtemps dessus → [numéro interne] → **[Retour]**
Date et heure	**[MENU]** → → **Alarme/heure** → **Date/heure** → **[OK]** → [ss:mm JJ-MM-AA] → **[OK]**
Configurer le réveil	**[MENU]** → → **Alarme/heure** → **Alarme** → **Heure** → **[OK]** → [hh:mm] → **[OK]** → **Alarme** → **[ON]**
Écrire un SMS	**[MENU]** → → **Ecrire** → [Entrer texte]
Envoyer un SMS (zone de saisie ouverte)	**[OK]** → [Entrer num] ou **[Regist]** → **[OK]** → **[OK]**
Lire un SMS (nouveau SMS)	→ **Réception** → **[OK]** → (Sélectionner entrée) → **[Lire]**

Répondeur (utilisation avec un combiné)

Écouter des messages	→ **Message** → **[OK]** → **Mess. Répond.**
Passer au message suivant	**[MENU]** → **Suivant** → **[OK]**
Passer au message précédent	**[MENU]** → → **[OK]**
Effacer tous les messages	**[MENU]** → **Eff. tous mes** → **[OK]**
Effacer un message individuel	**[MENU]** → **Effacer messa** → **[OK]**

Répondeur (utilisation avec la base)

Écouter des messages	▶■
Passer au message suivant	▶▎
Passer au message précédent	▎◀
Effacer tous les messages	**DEL** (appuyer longtemps)
Affacer des messages individuelsl	**DEL** (appuyer brièvement)

Index

Chiffres

A

B

C

N

O

P

R

S

T

FX-RES-V-CPE 01.10.07 fr

swisscom fixnet